

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
**The Castelo Group**  
 45 anos ao serviço da comunidade  
*Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas*  
**Tel. 508-995-6291**

José S. Castelo presidente  
 Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
 www.advogado1.com  
 Taunton 508-824-9112  
 N.Bedford 508-991-3311  
 F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**  
 Comida portuguesa e americana  
 1526-1530 Acushnet Ave.  
 New Bedford, MA  
 CafeMimoRestaurant.net  
**Tel. 508-997-8779**  
**508-996-9443**

**JOÃO PACHECO**  
 REALTOR® Associate RI and MA  
 401-480-2191  
 john@RealtyNE.com  
 www.JohnPachecoSells.com  
 Main Office: 309 Taunton Ave.  
 Seekonk, MA 02771  
 Falo a sua língua  
**REALTY NEW ENGLAND**

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
 Heating • Air Conditioning  
 a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
**SEGUROS**  
 (401) 438-0111  
 Joseph Paiva

**M. Connie Soares-Felix**  
 REALTOR®  
**401-524-3137**  
 connie.soaresfelix@gmail.com  
 Licenciada em RI & MA  
 Falo Português  
**Williams & Stuart REAL ESTATE**  
 williamsandstuart.com

Ano LII - Nº 2721 • Quarta-feira, 16 de agosto de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Turlock, Califórnia  
**Igreja de Nossa Senhora da Assunção: 50 anos** • 21




Nesta edição  
**Programa das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra** • 12

## Festa de Nossa Senhora do Rosário



A paróquia de Nossa Senhora do Rosário em Providence, RI esteve em festa no passado fim de semana celebrando a sua padroeira e Senhor Santo Cristo dos Milagres e cujo ponto alto foi a procissão solene de domingo. Na foto os "Três Pastorinhos" de Fátima na procissão de velas que percorreu as artérias vizinhas na noite do passado sábado. (Foto PT/A. Pessoa) • 07

## Convívio nordestense



Os naturais e amigos do concelho do Nordeste reuniram-se em convívio na tarde do passado domingo no habitual piquenique que atraiu mais de 800 pessoas ao Campo do Espírito Santo em South Dartmouth. Na foto, o presidente daquela autarquia micaelense com Daniel Tavares de Medeiros, que recebeu da comissão organizadora do 28º convívio um diploma de reconhecimento pelo seu envolvimento em diversas causas humanitárias, incluindo o seu contributo à Associação Amizade 2000, do Nordeste, que acolhe crianças deficientes. • 22

**UMass Dartmouth retira aulas da Star Store em New Bedford** • 03

**Lesados do Banif e BES recebem em setembro relatório sobre recuperação de créditos** • 24

**Discovery Language Academy recebe apoios** • 04

## Delegação da Assembleia Legislativa dos Açores participa em encontro nos EUA

• 25

## Celebração madeirense



O escritor e historiador Duarte Barcelos deu uma conferência na passada quinta-feira na biblioteca portuguesa Casa da Saudade em New Bedford sobre a comunidade madeirense e denominada "Uma Celebração da Comunidade Madeirense - An Overview of the Madeiran Presence in New Bedford", tendo sido focados diversos aspetos da vivência e experiência madeirense na cidade baleeira. Na foto, o historiador madeirense com o casal João e Maria Tomásia. • 06

## Jornalista e antigo apresentador de rádio condenado a prisão por assédio e agressão a menor

• 03



## Espírito Santo em Warren

A Irmandade da Santíssima Trindade do Clube Recreativo e Cultural Português de Warren esteve em festa no passado fim de semana cujo ponto alto foi a procissão de coroação no domingo. • 19

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
**508-678-3400**  
 Escritórios em:  
 Fall River/New Bedford 508-992-1800  
 Medford 617-206-4719  
 East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**  
 • Assuntos domésticos  
 • Acidentes de automóvel  
 • Acidentes de trabalho  
 • Defesa criminal  
 • Testamentos e Escrituras  
 — Consulta inicial grátis —  
 Taunton Providence  
**508-828-2992 401-861-2444**

**GOLD STAR REALTY**  
  
 Guiomar Silveira  
**508-998-1888**

**CARDOSO TRAVEL**  
 2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
**Tel. 401-421-0111**  
 Individuais e Grupos • Bons preços  
 • Bom serviço • Boa reputação!  
**AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!**  
**www.cardosotravel.com**

# AMARAL'S - CENTRAL MARKET -

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
8:00 AM-7:30 PM  
**Domingo**  
7:00 AM-1:00 PM

872 Globe St  
Fall River, MA  
Tel: 508-674-8042

## PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



Peito de galinha s/osso **\$1.99**  
LB.



Bife de porco temperado **\$2.99**  
LB.



Camarão **\$9.95**  
2 lbs.



Vinho Cabriz

2 garrafas **\$10.99**



Queijo Castelões **\$7.49**  
LB.

## TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Feijão vermelho Progresso **4/\$5**



Sumol **2/\$4**  
1.5 litro



Vinho Casal Garcia

2 garrafas **\$10**



Kima de Maracujá **\$13.99**  
Emb. 24



Azeite Gonsalves

**\$7.99**  
32 oz.



Cerveja Modelo

**\$28.99**  
24 + dep

## VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

*O supermercado onde encontra tudo  
o que precisa para as suas refeições!  
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado  
ao longo dos anos!  
**A loja dos preços acessíveis!***



Cerveja Sagres **\$29.99**  
24 + dep

## UMass Dartmouth deixa de funcionar na Star Store em New Bedford

A UMass Dartmouth vai retirar as suas aulas do histórico edifício Star Store no centro de New Bedford, depois de ser publicado o orçamento do estado de MA, que não inclui financiamento para esta operação.

O chanceler Mark Fuller enviou um email ao estado informando que não haveria aulas na Star Store no próximo semestre de outono e que a universidade estava procurando “garantir que as 24 atividades organizadas em sala de aula envolvendo 116 alunos seriam realocadas para instalações apropriadas”.

A governadora de Massachusetts, Maura Healey, aprovou o orçamento de 56 bilhões de dólares para o ano fiscal de 2024 mas não foram canalizados fundos para o pólo da UMass Dartmouth na Star Store, considerada um grande estímulo para a revitalização económica do centro da cidade baleeira.

A Star Store acolhe cerca de 200 alunos todos os anos nos programas de artes e o aluguer da universidade havia expirado em 2021. Esperava-se que o orçamento estadual viesse a contemplar esta operação mas tal não aconteceu.

Entretanto, o mayor de New Bedford divulgou um comunicado na passada segunda-feira mostrando-se surpreendidos com a medida, tendo afirmado que estava a tentar trabalhar com todas as partes envolvidas no sentido de manter o CVPA na Star Store.

Por sua vez, o deputado estadual de MA, Tony Cabral, também manifestou o seu desagrado e preocupação com a medida. “New Bedford perde um vibrante campus que contribui para a próspera cena artística e cultural da cidade e o Programa de Educação dos Trabalhadores, que ajuda muitos residentes desta cidade”, referiu Cabral, mostrando-se empenhado em reverter esta situação.

## Mayor Mitchell quer novo centro da NOAA em New Bedford

O mayor de New Bedford, Jonathan Mitchell apresentou uma proposta no sentido da NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) abrir um centro na cidade baleeira, num documento por si assinado e mais de 50 assinaturas, incluindo empresários e autoridades locais e estaduais.

Durante décadas, New Bedford teve a maior concentração de entidades regulamentadas pelo NMFS na região nordeste, mas com o tempo esta entidade estabeleceu as suas instalações noutras localidades da região”, disse o mayor.

Das aproximadamente 400 posições do NMFS apenas em Massachusetts, onze são atribuídas a New Bedford, embora o porto represente aproximadamente setenta por cento dos desembarques de ex-navios do estado. Quase todos estão localizados em Gloucester, um porto cujos desembarques anuais são aproximadamente um sétimo

de New Bedford e em Woods Hole, que não possui atividade pesqueira em escala industrial.

De referir que New Bedford detém o mais lucrativo porto de pesca dos Estados Unidos durante os últimos 20 anos e grande parte dessa frota piscatória é propriedade de portugueses.

## \$14 milhões para aeroportos públicos e regionais de MA

Os aeroportos públicos e regionais de Massachusetts vão receber uma verba de mais de \$14 milhões em financiamento federal.

“Os aeroportos públicos e regionais de Massachusetts são centros críticos, ligando as nossas comunidades de toda a Nova Inglaterra e ao resto do país”, disse o senador Edward Markey, democrata de Massachusetts, que manifestou o seu contentamento por ter trabalhado com parceiros locais e o MassDOT para garantir o financiamento para investir em infraestruturas e fornecer respostas a emergências para que esses aeroportos continuem sendo importantes para a economia local.

Cinco aeroportos de Massachusetts recebem financiamento do Programa de Melhoria Aeroportuária da Federal Aviation Authority (FAA) para o ano fiscal de 2023, incluindo:

Aeroporto Regional de Worcester, que receberá \$8.491.177 para reabilitar a sua pista;

Norwood Memorial Airport, que receberá 3.831.904 milhões de dólares para a reconstrução da pista e área de taxi; Nantucket Memorial Airport, que receberá 1.081.575 milhão para adquirir novos veículos de resposta a emergências e combate a incêndios;

Cape Cod Gateway Airport, que receberá 880 mil dólares para adquirir novos veículos de resposta a emergências e combate a incêndios; e Orange Municipal Airport, que receberá 184.320 mil dólares para instalar uma cerca de perímetro ao redor do aeroporto.

O senador Markey havia apresentado em março a Lei de Resiliência da Infraestrutura Aeroportuária, legislação que orientaria o Secretário de Transporte a criar um programa piloto para fornecer subsídios aos aeroportos para o planeamento, projeto e construção de projetos que melhorem sua resiliência climática e garantam que os aeroportos estejam prontos para responder às mudanças climáticas, eventos climáticos extremos e desastres naturais.

## Lojas Christmas Tree encerraram

O passado sábado, 12 de agosto, foi o último dia para fazer compras nas populares e concorridas lojas Christmas Tree, que encerraram definitivamente.

Há oito lojas ainda abertas em Massachusetts e duas em New Hampshire. Tudo nas lojas está à venda com até 90 por cento de desconto, mas cartões de oferta e cupões não são aceites.

Quanto ao que acontecerá com as lojas, sabe-se que a de Sagamore, Cape Cod, vai transformar-se ainda neste mês de agosto num Spirit Halloween.

## Jornalista e ex-apresentador de rádio condenado a prisão em Fall River por agredir fisicamente familiar pré-adolescente

Um jornalista de 53 anos e ex-apresentador de rádio local foi condenado por um júri a semana passada no Tribunal Distrital de Fall River por assédio indecente e agredir fisicamente um familiar pré-adolescente.

Segundo dados do promotor de Justiça do Condado de Bristol, Thomas Quinn, o júri condenou Richard Oliveira por assédio e agressão a menor de 14 anos de idade.

Durante o julgamento, a vítima testemunhou que, quando tinha oito anos, entrou no quarto de Oliveira em busca de conforto durante uma noite escura e tempestuosa. Uma vez dentro do quarto, Oliveira molestou-a sexualmente.

Dois anos depois, Oliveira puniu a vítima por atirar os cigarros, arrastando-a pelos cabelos e ao fazê-lo arrancou alguns fios de cabelo da cabeça. A vítima testemunhou que se livrou dos cigarros porque sofria de asma e que tinha dificuldade em respirar quando Oliveira fumava.

Os crimes ocorreram em Swansea, onde o réu reside.

Durante a declaração, a vítima afirmou que sofreu anos de ansiedade e depressão como resultado desse procedimento de Oliveira.

Durante a audiência de sentença o promotor distrital assistente Kyle McPherson solicitou que o réu cumprisse a pena máxima de dois anos e meio de prisão por agressão indecente e mais um ano de prisão por agressão física por um total de três anos e meio.

A defesa não pediu pena de prisão e, em vez disso, buscou um período de estágio de três a cinco anos.

Oliveira foi condenado pela juíza Cynthia Brackett a dois anos na cadeia, com um ano de cumprimento e suspensão de três anos. Se Oliveira violar quaisquer termos da sua eventual libertação ou cometer novo crime, poderá cumprir o restante da pena de prisão suspensa.

“O réu aproveitou-se da sua situação de confiança envolvendo-se em conduta desprezível ao molestar uma menina de oito anos. Além disso, posteriormente agrediu violentamente a menina. A conduta do réu é difícil de compreender”, disse o promotor distrital Quinn.

“Com base nos fatos do caso, sinto que o réu deveria ter sido condenado a um período mais longo de prisão”, referiu Thomas Quinn, que elogiou a jovem por ter testemunhado em tribunal em circunstâncias muito difíceis”.

**ZIGZAG**  
Hostel

3 Rua Duque de Palmela  
Praia da Vitória  
Ilha Terceira

**011 351 916 399 285**  
amazingazoresproperties@gmail.com



**HOTEL CRUZEIRO**

Rua Nova, nº 1  
Angra do Heroísmo  
Ilha Terceira

**Tel. 011 351 295 249 360**

geral@hotelcruzeiro.com • reservas@hotelcruzeiro.com



**CODY & TOBIN**  
SUCATA DE FERRO  
E METAIS  
Canos de aço usados  
— Compra e Venda —  
516 Belleville Ave. - NB  
**999-6711**

## 4 BRAND NEW AFFORDABLE HOMES FOR SALE

**East Falmouth**

**Price: \$249,000**

These stunning brand-new homes offer a generous size of 1,551 square feet, 3 beds, and 2 baths. Conveniently located on Sam Turner Road in East Falmouth.

**Sign Up for the Information Session:**  
**DATE: August 29th @ 6PM**  
**falmouthhousingtrust.org**

**Resale restriction. Income and asset guidelines apply.**

->Eligible applicants can obtain a loan for the purchase price of the property. Primary residence only. First-time buyer with exceptions. The type of loan must comply with the Deed Restriction. Household income must be at or below 80% of the Area Median Income of Barnstable County. 1 person: \$64,450, 2 persons: \$73,650, 3 persons: \$82,850, 4 persons: \$92,050, 5 persons: \$99,450, 6 persons: \$106,800. Household assets must be no more than \$75,000.

**Deadline to Apply: October 16th @ 5PM**

**Applications are available at:**  
[www.falmouthhousingtrust.org](http://www.falmouthhousingtrust.org), Housing Assistance Corporation Office, Falmouth Town Hall, Falmouth Public Library-Main St.  
**To request a mailed application:**  
Call: 508-771-5400 TTY on all lines or Email: [lotteries@haconcapecod.org](mailto:lotteries@haconcapecod.org).



Em reconhecimento do impacto positivo junto da comunidade

# Discovery Language Academy recebe apoios do BayCoast Bank e SouthCoast Community Foundation

A Discovery Language Academy, a escola portuguesa de New Bedford, com várias valências nomeadamente no ensino, para além da língua portuguesa, do espanhol e inglês para crianças e adultos e ainda o programa ESL que oferece oportunidades visando o crescimento económico e valorização da comunidade, tem sido reconhecida ao longo dos anos por entidades, organizações e instituições a nível municipal e estadual, com a atribuição de diplomas de honra e verbas para a sua sustentabilidade.

A DLA, cujas aulas funcionam no DeMello International Center, tem ainda como missão fornecer desenvolvimento de capacidades e oportunidades de treino nas áreas de aquisição de idiomas, compre-

ensão cultural e educação profissional para alcançar objetivos pessoais, profissionais e vocacionais. As aulas têm a duração de nove meses (junho a setembro) com ambos os cursos para principiantes e intermediários a ter lugar às segundas e quartas-feiras, entre as 5:30 PM e as 7:30 PM, abrangendo uma série de tópicos, que vão desde a gramática e habilidades de leitura e escrita até cidadania, serviços legais, alfabetização empresarial até alimentação e nutrição, entre outros.

A Discovery Language Academy tem recebido apoios de reputadas firmas e instituições da região, nomeadamente a United Way e mais recentemente obteve importantes apoios traduzidos na atribuição de verbas para a sustentabili-



Leslie Ribeiro Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy, ladeada pelo deputado estadual de MA, Tony Cabral e por Stephen Ferreira, presidente da direção da DLA.

dade dos seus programas do SouthCoast Community Foundation e do BayCoast Bank.

“O Polaroid Fund tem uma longa história de apoio a programas que elevam as comunidades, ajudando os nossos residentes mais vulneráveis a ter acesso a programas educacionais, como aulas de ESOL, que os ajudarão a atingir as suas metas de emprego. Estamos orgulhosos em poder oferecer esses subsídios através o Community Foundation”, disse Gail Fortes, presidente do conselho da SouthCoast Community Foundation.

Por sua vez, John McMahon, vice-presidente do BayCoast Bank, sublinha o impacto positivo da DLA na comunidade:

“O BayCoast Bank apoia e investe na educação na nossa área porque acreditamos que a educação é

efetivamente o motor económico que transforma a vida das pessoas valorizando assim as respetivas comunidades. Acreditamos ainda os sistemas escolares locais que proporcionam educação de qualidade produzem resultados eco-

nómicos importantes não apenas para os indivíduos como consequentemente para as suas comunidades. O BayCoast Bank continuará a fazer da educação a sua prioridade número

1, investindo assim na comunidade que servimos. Temos orgulho nesta parceria com a Discovery Language Academy em New Bedford e apoiamos a

(Continua na página seguinte)

**Kimberly Machado**  
Realtor, Licensed in Rhode Island & Massachusetts  
Eu Falo Portugues

Office: 7 Park Street Suite 1  
Rehoboth, Massachusetts, 02769  
Cell: 401-428-9919  
Email: KimMacRealtor@gmail.com  
Facebook.com/KimMacRealtor

**Advogada**  
**GAYLE A. deMELLO MADEIRA**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel\*
- Acidentes de trabalho\*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

\*Consulta inicial grátis

**Taunton** 508-828-2992  
**Providence** 401-861-2444



Jimmy DeMello, grande apoiante da Discovery Language Academy, com Rose Jardim, Duarte Carreiro e Donald Macedo.

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



## CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ Apt Nº \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Junto envio cheque ou "money order".\* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288  
New Bedford, MA 02746

Exp. Date \_\_\_\_\_

\* Preço de assinatura anual: \$30.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$35.00 para o resto do país.

## Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

### Endereço antigo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

### Endereço novo

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Enviar para: Portuguese Times

P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

## PORTUGUESE TIMES

USPS 868100  
P.O. Box 61288  
New Bedford, Mass. 02746-0288  
Telephone: (508) 997-3118/9  
Fax: (508) 995-7999

e-mail: newsroom@portuguesetimes.com  
advertising@portuguesetimes.com  
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., P.O. Box 61288, New Bedford, Massachusetts 02746-0288.

Frequency: Weekly.

Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$30:00; rest of the country: \$35:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$95:00 (Regular Mail) \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.

POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes

• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Alda Freitas

• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Olinda Lima

• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Alda Freitas

• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Bendito, Serafim Cunha, Serafim Marques, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, JH Silveira Brito, Mário Moura, Paulo Matos, Eduardo Monteiro..

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

# Discovery Language Academy, um importante veículo de aprendizagem das línguas portuguesa e inglesa para crianças e adultos

(Continuação da página anterior)

sua missão no aproveitamento das oportunidades nas áreas de línguas, compreensão cultural e educação para uma carreira de sucesso”.

O programa de inglês para adultos completou com sucesso seu terceiro ano e oferece uma aula para iniciantes e duas aulas de nível intermediário. O programa conta com uma equipa de professores experientes e dedicados que aplicam vários métodos de ensino para ajudar os alunos a melhorar as suas capacidades em inglês, incluindo gramática, vocabulário, pronúncia e conversação.

As aulas acontecem duas vezes por semana e os alunos têm a oportunidade de praticar o inglês fora da sala de aula por meio de tarefas de casa e atividades em grupo. Com o crescente número de imigrantes e refugiados na comunidade, as aulas de inglês são essenciais para ajudar os alunos de outros países a desenvolver o seu conhecimento no idioma inglês e a navegar no complexo processo de um dia se tornarem cidadãos ou residentes permanentes. As aulas intermediárias baseiam-se nas habilidades aprendidas na aula anterior para iniciantes e começam a concentrar-se na educação cívica e na cidadania americanas. Esta segunda classe intermediária ensina os alunos sobre o governo, a história e a cultura americana, além de fornecer orientação sobre como se tornar um cidadão ou residente permanente. Esta classe cria sem dúvida um importante veículo para a preparação GED.

O Programa de Aprendizagem de Inglês para Adultos (AELP) é um programa de dois anos que funcionará como uma educação de alfabetização presencial em sala de aula para imigrantes adultos que vivem na área de New Bedford. “O nosso objetivo inicial era um programa de 9 meses para transformar alunos iniciantes de inglês em falantes intermediários... Com base nos dados dos nossos programas de primeiro e segundo ano, atingimos nosso objetivo e os nossos alunos atuais fizeram avanços significativos na alfabetização em inglês”, refere a diretora

pedagógica Leslie Vicente, que tem desempenhado um papel preponderante no bom funcionamento da escola, mercê das suas capacidades extraordinárias de liderança.

Ainda referente a este programa Leslie adianta: “Por causa disso, desenvolvemos um programa de três anos que inclui um novo programa iniciante de 9 meses para alunos adultos recém-inscritos da língua inglesa e duas seções intermediárias com uma dessas seções intermediárias com forte foco em civismo e cidadania”.

A oportunidade de aprender inglês e obter um GED aumenta as oportunidades de emprego e benefícios gerais para a comunidade de New Bedford.

“Para acomodar os nossos alunos adultos, a DLA estabelece uma parceria

com a United Way of Greater New Bedford, a New Bedford Housing Authority e a Prince Henry Society para fornecer aos nossos alunos de inglês adultos e crianças cestas de alimentos no Dia de Ação de Graças, refeições no Natal e cada criança no nosso programa de ESL, bem como as crianças de todos os nossos alunos adultos com brinquedos

durante o Natal”.  
O programa de 2022-2023 consistia em duas turmas contendo um total de 53 alunos adultos de New Bedford. O programa 2023-2024 consistirá em três aulas para adultos e uma para alunos mais jo-



com a United Way of Greater New Bedford a fim de oferecer aulas de enriquecimento de alfabetização em inglês para crianças e devo referir que este programa não apenas apoia o crescimento académico de jovens aprendizes da lín-



vens. New Bedford é uma das regiões com maior diversidade racial e étnica em Massachusetts e este programa teve alunos de Cabo Verde, Portugal, Porto Rico, República Dominicana, Guatemala, Honduras, El Salvador e México. Os imigrantes lusófonos e hispânicos geralmente vivem em bairros com rendas baixas e médias e têm pouca educação. Alguns dos alunos adultos

na DLA são analfabetos na sua língua nativa. Muitas dessas famílias recebem benefícios como Mass Health, SNAP, almoço gratuito e reduzido e subsídios de aluguer. Tornar-se bilingue com fluência dupla é um recurso valioso na força de trabalho e o seu impacto na carreira

pode ser significativo. Isso afeta a renda familiar, as oportunidades de uma vida melhor, o envolvimento na educação dos seus filhos e, com o sucesso deste programa, pode incluir oportunidades de ensino superior para adultos e também para os seus filhos.

• Francisco Resendes



## Now Hiring Part Time Field Interviewer

Do you have experience as a canvasser? Are you comfortable going door-to-door? The University of Michigan is looking for candidates in your area to work on the project: **Health and Retirement Study (HRS)**.

For more than 20 years, the HRS has been a leading source for information on the health and economic circumstances of adults over age 50 in the United States. Field Interviewers will travel to a variety of neighborhoods to screen households for eligibility and complete an in-person interview.

- ✓ Project Schedule: November through July 2024
- ✓ Hourly wage: **\$24.50 / hour – New Bedford, MA**
- ✓ **\$700 in bonuses** (\$400 after your first production interview and \$300 after three months of successful production work)
- ✓ Mileage reimbursement for all business travel

### Ideal candidates for this Field Interviewer position will:

- Be available to **work a minimum of 25 hours** per week
- Be able to work weekdays, evenings, Saturdays, and Sundays
- Be fluent in **English and Spanish** (read, write, and speak)
  - (only in areas where bilingual is required)
- Able to attend training in Michigan mid to late October

### For more information contact:

The Interviewer Recruitment Team  
[interviewer.recruitment.team@umich.edu](mailto:interviewer.recruitment.team@umich.edu)  
 800-321-7104 extension #4

Visit [wwwIndeed.com](http://wwwIndeed.com) and search for “Field Interviewer” and enter your zip code

## Duarte Barcelos proferiu palestra na Casa da Saudade sobre a comunidade madeirense de New Bedford

Teve lugar na tarde da passada quinta-feira na biblioteca portuguesa Casa da Saudade, em New Bedford, uma conferência sobre a comunidade madeirense em New Bedford - "Uma Celebração da Comunidade Madeirense - An Overview of the Madeiran Presence in New Bedford", as diversas correntes migratórias e suas origens, sendo abordados diversos aspetos, nomeadamente o impacto económico na cidade baleeira, sinais da presença cultural, o intercâmbio cultural entre a Madeira e New Bedford, a filantropia da comunidade madeirense para com a sua terra de origem, alguns regressos e o contributo desta comunidade nos la-

trazidos para cá, sabendo-se que a festa madeirense do Santíssimo Sacramento é realmente o grande cartão de visita dos madeirenses e seus descendentes aqui radicados", começou por dizer ao Portuguese Times, o historiador e escritor Duarte Barcelos, que tem dedicado grande parte da sua vida à pesquisa, recolha e divulgação de entidades e eventos de destaque da Pérola do Atlântico nos EUA.

Duarte Barcelos salienta o espírito filantropo das comunidades madeirenses nos EUA e os laços afetivos à terra de origem.

"Um dos aspetos mais nobres dos madeirenses aqui radicados é que as pessoas vieram para aqui



O escritor e historiador madeirense Duarte Barcelos durante a palestra que proferiu na passada quinta-feira na Casa da Saudade em New Bedford.

e onde seguiam alguns madeirenses a bordo, que perderam as suas vidas, e as diversas correntes migratórias para diversos pontos dos EUA.

Califórnia acontece maioritariamente a partir de New Bedford, sobretudo em 1929, por ocasião da Grande Depressão, e como havia falta de trabalho aqui na cidade baleeira mudaram-se para a Califórnia, nomeadamente para San Diego dedicando-se à pesca do atum".

Entre os vários presentes na conferência da passada quinta-feira na Casa da Saudade, ilustrada no formato Power Point, de referir a professora Irene Amaral, atual diretora da biblioteca, Olívia Melo, diretora geral da New Bedford Public Libraries, do casal John e Maria Tomá- sia, a professora Glória de Sá, o antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Leonel Teixeira e esposa Luz Teixeira, António e Zita Quintal, curadora do Museu da Herança Madeirense em New Bedford, amigos de Duarte Barcelos.

• Francisco Resendes



Duarte Barcelos com Irene Amaral, diretora da biblioteca portuguesa Casa da Saudade em New Bedford, o casal António e Zita Quintal e o antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Leonel Teixeira, com a esposa Luz Teixeira.

ços entre New Bedford e a Madeira.

Antes de iniciar a conferência, Duarte Barcelos referiu que New Bedford é a sua segunda casa, onde fez muitas amizades, algumas já "embarcadas" para o Além, recordando com saudade o amigo e professor da escola portuguesa de New Bedford, António Casimiro, que acolheu na sua casa durante algum tempo o escritor e historiador madeirense quando este procedia a trabalho de pesquisa, estudo e recolha de dados para um dos seus livros, tendo também utilizado o arquivo do Portuguese Times para esse importante trabalho.

"Esta exposição fala sobre a comunidade madeirense, de que regiões da Madeira eram originárias e sobretudo, quais as suas preocupações quando aqui chegaram, o movimento associativo madeirense, quantos clubes existiram e quais os seus objetivos, as festas que faziam e também quais os madeirenses que se destacaram aqui nesta comunidade, os laços culturais entre a Madeira e os EUA e que aspetos da cultura madeirense foram

mas nunca se esqueceram de quem ficou na Madeira a passar dificuldades e sempre que podiam faziam movimentos de angariação de fundos para enviar para a origem e devo referir, que nesse espírito de filantropia, surgiu em 1934 um movimento chamado Dia Madeirense, que constava de uma festa nos arredores de New Bedford em que o lucro da festa era enviado para a Madeira, sobretudo para as casas de caridade, para crianças orfãs e idosos, por altura do Natal, em forma de vestuário, material escolar para as crianças e outros artigos", refere Duarte Barcelos.

Este movimento perdeu durante quase 70 anos tendo sido enviado o montante de 420 mil dólares, o que foi muito importante e algo que caiu bem fundo nos madeirenses.

Embora a conferência tenha sido mais centralizada sobre a comunidade madeirense em New Bedford, a verdade é que Duarte Barcelos recordou outras ocorrências da imigração madeirense, algumas trágicas, como por exemplo, o naufrágio do navio Titanic, a 15 de abril de 1912

"Damos conta de uma corrente migratória madeirense, protestantes, para o estado do Illinois, a meados do século 19 e que foi efetivamente o primeiro grande fluxo migratório português para os EUA e prosperaram lá sendo muito bem acolhidos por outros protestantes já ali existentes", refere Barcelos, tendo recordado ainda o fluxo migratório para o Havai, no final do século 19, mais precisamente em 1878, a bordo de navios ingleses, com viagens de 2-3 meses na rota do Atlântico Sul, para trabalharem na agricultura, sobretudo na plantação da cana do açúcar levando consigo as suas tradições e costumes, designadamente a música, como por exemplo o rajão e o braguinha nascendo daqui o ukulele, que toda a gente conhece", recorda Duarte Barcelos revelando que esta corrente migratória para o Havai originou à desertificação de algumas freguesias na Madeira.

O escritor e historiador madeirense falou também sobre a imigração madeirense para outros pontos dos EUA.

"A imigração para a

**NECROLOGIA**  
AGOSTO

Dia 06: **Mário DaSilva**, 76, Fall River. Natural de Nossa Senhora do Rosário, Lagoa, São Miguel, casado com Maria Isabel DaSilva deixa os filhos Carmen Brake, Isabel Marques e Mario Silva; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 06: **António Marques**, 69, Fall River. Natural de Viseu, casado com Maria (Amaral Silva) Marques deixa os filhos Abilio Marques, Felipe Marques e Kevin Marques; neta; irmãos e sobrinhos.

Dia 07: **Maria José Medeiros**, 100, East Providence. Natural da Lomba do Cavaleiro, Povoação, São Miguel, viúva de António A. Medeiros deixa os filhos Manuel A. Medeiros e Octavio; netos e bisnetos.

Dia 07: **Maria Deolinda**, 97, Fall River. Natural de São Miguel, viúva de António Farias, deixa os filhos Maria Estrella Farias, Durval Farias e Gabriella Farias; netos; bisnetos; trineto e sobrinhos.

Dia 07: **Maria José "Maryjo" (Ferraz) Matos**, 95, Fall River. Natural de São Miguel.

Dia 07: **Edward Gonçalves DaSilva**, 59, Ludlow. Natural de Seiros, deixa os irmãos Dominic DaSilva, Joseph DaSilva e Dee DaSilva; sobrinhos e primos.

Dia 09: **Guilherme O. Gaudêncio**, 75, Fall River. Natural dos Remédios da Bretanha, São Miguel, casado com Olga (Lopes) Gaudêncio, deixa as filhas Helena Pimentel e Lizeth "Lisa" Soares; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 09: **Maria Alexandrina (Quadros) Amaral**, 76, Dartmouth. Natural dos Flamengos, Faial, casada com José P. Amaral deixa os filhos Paulo J. Amaral, Eldaro "Al" F. Amaral e Julie M. Ferreira; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 09: **Francisca M. (Martins) Monteiro**, 96, New Bedford. Natural de Pastoria, Chaves, viúva de Zeferino Monteiro deixa os filhos António Monteiro, Natercia Salgado, Cidália Monteiro e Maria do Carmo Monteiro; netos; bisnetas e sobrinhos.

Dia 10: **Manuel F. "Manny" Laurêncio**, 75, Lowell. Natural das Ribeiras das Tainhas, São Miguel, casado com Maria Adelaide (Sousa) Laurêncio, deixa os filhos Manuel S. Laurencio, Maria Roberge, James Laurencio e Steve Laurencio; netos; irmãos e sobrinhos.

### Missa e Oração de Cura em Português no Santuário de La Salette em Attleboro

Realiza-se domingo, 20 de agosto, pelas 2:30 da tarde, no Santuário da Senhora de La Salette em Attleboro, uma Missa e Oração de Cura e Libertação em português.

O celebrante será o padre Messias Malanga, oriundo de Angola, que assume a responsabilidade dos serviços em português naquele santuário mariano.

Dionísio DaCosta regressa como diretor do canto durante as celebrações em português.

Toda a Comunidade é convidada a participar.

### Procurador-Geral dos EUA nomeia procurador especial para caso do filho de Joe Biden

O Procurador-Geral norte-americano, Merrick Garland, anunciou a nomeação de um procurador especial para o caso de Hunter Biden, filho do Presidente dos EUA, Joe Biden, para aprofundar a investigação antes das

eleições presidenciais de 2024. Garland disse que nomeia para essa função David Weiss, o procurador dos Estados Unidos no Delaware que tem estado a investigar as transações financeiras e comerciais do filho do Presidente.

Garland indicou que Weiss tinha dito que "na sua opinião, a sua investigação tinha alcançado um ponto em que ele deveria continuar o trabalho como Procurador Especial e pediu para ser nomeado como tal".

**Advogado**  
**Joseph F. deMello**

- Acidentes de trabalho\*
- Acidentes de automóvel\*
- Protecção de bens-"Nursing Home"
- Testamentos
- Divórcio

\* Consulta inicial grátis

**O advogado que luta pelos seus direitos**

71 Main St., Taunton  
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

# Festividades da igreja de Nossa Senhora do Rosário Bispo de Providence enalteceu com a sua presença um pilar de 137 anos de existência da comunidade portuguesa nos EUA sob a administração do padre Joseph Escobar

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Numa postura relevante, inspiradora da potencialidade cristã que o rodeia onde a comunidade portuguesa é um marco centenário capacitado de continuidade e com pilares enraizados em solo americano, o bispo de Providence, Richard Henning, sentiu pela segunda vez os valores de uma comunidade integrada mantendo os valores da origem.

O primeiro contacto aconteceu a 24 de maio de 2023 na inauguração do Luso-American Veterans Memorial em Exeter.

O segundo aconteceu domingo, 13 de agosto, quando se integrou na procissão em honra de Nossa Senhora do Rosário e Senhor



O andor com a imagem de Nossa Senhora do Rosário



O Menino com o mundo na mão.



O andor com a imagem do Senhor Santo Cristo dos Milagres na procissão de domingo.



Nossa Senhora do Rosário



Corpos diretivos da Banda do Senhor da Pedra presididos por Mário Almeida.



D. Richard Henning, bispo de Providence, vendo-se ainda na foto o padre Fernando Cabral, da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.



Os "Três Pastorinhos" na procissão de domingo em Providence.

Santo Cristo dos Milagres, que percorreu o tipicismo das ruas do bairro de Fox Point em Providence.

E permitam-nos um pouco de futurismo. O terceiro contacto com a comunidade portuguesa poderá acontecer a 3 de setembro

de 2023 nas celebrações dos 70 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland. O padre Fernando Cabral, que integrava o clero presente na procissão, deve ter ultimado o convite já enviado com a devida antecedência.

A procissão em honra de Nossa Senhora do Rosário e Senhor Santo Cristo dos Milagres, pela sua grandiosidade em tamanho físico, adesão dos crentes, do

(Continua na página seguinte)

**COMUNIDADES**  
**Augusto Pessoa**  
 Repórter / Fotógrafo  
 Tel. 401-837-7170  
 Email: pessoaptimes@gmail.com



**401-438-8771**

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*

Saudamos o clero e paroquianos da igreja de Nossa Senhora do Rosário pelo êxito das festividades!

# Festa da paróquia de Nossa Senhora do Rosário em Providence

(Continuação da página anterior)

clero e todo o cortejo religioso, abrihantado pelas bandas de Nossa Senhora do Rosário de Providence, banda do Clube Juventude Lusitana de Cumberland e banda do Senhor da Pedra de New Bedford, é mais um exemplo da nossa presença nos EUA e esta com 137 anos, constituindo a mais antiga, ativa, em terras americanas.

Desde que entramos para o Portuguese Times foi nossa preocupação imediata realçar os valores que mantêm a comunidade viva.

A igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence é disto um exemplo, que vimos projetando e preservando nos seus diversos valores.

Em forma de preservação histórica, foi a presença do bispo Richard Henning. Um olhar atento, já no Brook Street, lá estava Manuel Pedroso nas suas bonitas 103 primaveras a ver passar a procissão. E integrado nesta manifestação religiosa lá estava Ramiro Mendes, o coordena-



O padre Jeremias Rodrigues durante a recitação do terço.

nador das atividades junto daquela centenária presença. E transportando aos ombros o andor de Nossa Senhora do Rosário, Francisco Fernandes, o coordenador do cortejo etnográfico do bodo de leite das Grandes Festas do Espírito Santo em Fall River.

Como se depreende, foi uma procissão plena de significado em que cada elemento contribuiu para o êxito da mesma.

(Mais fotos na página 10)



Nas fotos acima, à esquerda e abaixo, figuras bíblicas na procissão da festa de Nossa Senhora do Rosário.



Na foto ao cima, o andor com a imagem do Sagrado Coração de Jesus. Na foto acima, um músico da Banda de Nossa Senhora do Rosário durante a procissão.



Imagem de São José.



Banda do Senhor da Pedra, de New Bedford.



O estandarte do Sagrado Coração de Jesus transportado por paroquianas da igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence.



Manuel Pedroso, esposa, filha e netas assistiram como habitualmente à passagem da procissão da festa de Nossa Senhora do Rosário em Providence.



# TRADICIONAL FESTA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DO CAMPO DO TIO MATEUS

**43 Broad Street, Rehoboth, MA  
(Estrada 44)**

**18, 19 e 20 de Agosto**

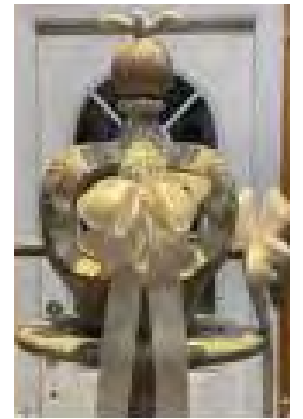
*Venha festejar connosco numa das mais típicas  
festas do Espírito Santo da comunidade lusa  
da Nova Inglaterra!*



## Sexta-feira, 18 de Agosto

6:00 PM - Meia Noite

- Abertura das barracas servindo todos os pratos da cozinha tradicional portuguesa
- Entretenimento com **MARC DENNIS e banda!**



## Sábado, 19 de Agosto

6:00 PM - Meia Noite

6:00 PM - Mudança da coroa do Divino Espírito Santo para o clube a partir da Pine Street, acompanhada pela Banda Nova Aliança de Pawtucket.

- Após a chegada ao salão será rezado o terço.
- Segue-se abertura das barracas servindo todos os pratos típicos da nossa cozinha

7:30 PM - Arrematação de gado

- Entretenimento com **Luís Neves e banda!**

## Domingo, 20 de Agosto

10:30 AM - Missa de Coroação na igreja de Nossa Senhora do Carmo, Estrada 44, em Seekonk, MA. Missa em memória de todos os membros falecidos da irmandade.

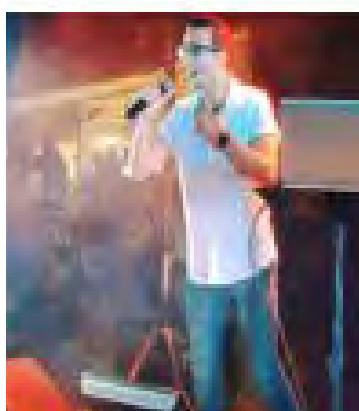
Segue-se procissão para a Irmandade do Campo do Tio Mateus acompanhada pela Banda Nova Aliança, Pawtucket e Banda Recreativa Portuguesa, de Peabody, MA.

Após a procissão serão servidas as tradicionais Sopas do Divino Espírito Santo.

3:00 PM - Arrematações. Agradecemos a todos os que puderam participar!

Entretenimento **DJ Underground e Luís Pacheco**

8:30 PM - Sorteio das Domingas e mordomo para 2024



# Festa de Nossa Senhora do Rosário e Senhor Santo Cristo dos Milagres em Providence



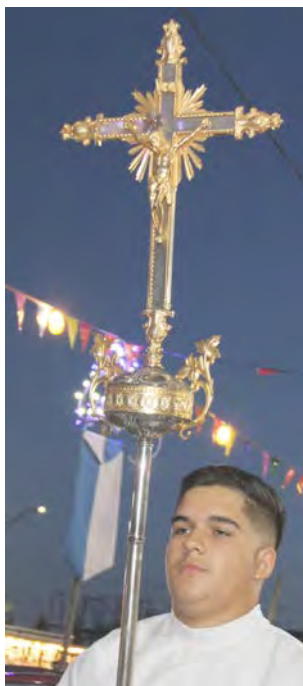
Ramiro Mendes e restantes elementos da comissão de festas.



O pálio durante a procissão de domingo, com o padre Joseph Escobar, pároco da igreja de Nossa Senhora do Rosário, a transportar o Santo Lenho.



Francisco Fernandes na procissão de domingo.



O andor com a imagem de Nossa Senhora do Rosário.



Na foto acima, um aspecto da procissão de velas no sábado das festas de Nossa Senhora do Rosário e Senhor Santo Cristo dos Milagres em Providence, vendo-se o padre Joseph Escobar logo seguido pelos "Três Pastorinhos" de Fátima.

Na foto à esquerda, as senhoras confeccionando as apetitosas malassadas.



**VENDE-SE**  
 Agência de viagens bem localizada servindo Rhode Island Massachusetts, Connecticut e além fronteiras, bem inserida e aceite, sobretudo na comunidade portuguesa. Trespasa-se por motivo de reforma.  
 Interessados devem contactar  
**João Sousa**  
**401-413-4027**

# Igreja de Nossa Senhora de Fátima celebra 70 anos

## Programa recheado de atividades sublinhado por êxito contínuo em qualidade e aderência

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O êxito das iniciativas está dependente do poder e visão de quem lhe assume a responsabilidade.

A celebração dos 70 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI tem sido disto um exemplo.

Um torneio de golfe realizado na passada semana. No âmbito da componente desportiva tinha uma curiosidade. Entre as equipas presentes destacava-se o veterano Arthur Medeiros, 103 anos de idade e condecorado pelos feitos em combate na II Guerra Mundial. Escusado será dizer que foi um êxito financeiro, dado tratar-se do apoio a uma igreja e neste caso específico os 70 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima.

Mas as boas notícias não se ficam por aqui. E assim o piquenique anual, que teve lugar na semana anterior, foi mais uma jornada gastronómica e associativa. Desde a sardinha assada ao frango de churrasco, ao arroz feijão, a um nunca mais acabar de sobremesa são exemplos de apoio dos paroquianos à sua igreja. Mas vai de fazer as malas e ir visitar Washington. Grupo recebido na embaixada de Portugal. E visita aos históricos monumentos.

E agora vem aí a festa anual a 1, 2, 3 de setembro.

Entre missa campal, procissão e arraial vamos festejar a padroeira, Nossa



Na foto acima, o pessoal de serviço na cozinha com Fernanda Silva.

Na foto à direita, Arthur Medeiros e três jogadores do torneio de golfe.



Senhora de Fátima.

Mais uma forma de trazer coisas novas. Vamos ouvir o fado de Coimbra, numa grandiosa noite, já esgotada, a 30 de setembro.

Em outubro os paroquianos vão em mais uma excursão e desta vez a Pennsylvania a 2, 3, 4. Mais um êxito esgotado. E já com lista de espera.

Entre 29 de novembro e 8 de dezembro de 2023 surge a peregrinação à Terra Santa.

Mais uma iniciativa esgotada.

E para finalizar teremos de dar os parabéns ao pa-

dre Fernando Cabral, natural de Mangualde. Pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima, e a Fernanda Silva, natural de Penalva do Castelo, coordenadora do programa de atividades que culmina em 2024 com um banquete de aniversário, pela forma como honram os antepassados, construtores deste reduto histórico que se ergue imponente em Cumberland.

Uma igreja deslumbrante repleta de história. Desde os bancos ao altar. Um santuário que se enquadra num complexo, magnífico que o saudoso padre José Barbosa sonhou e concretizou. E a que o padre Fernando Cabral deu um toque pessoal de modernidade que ainda tem espaço para ir mais longe.

Mãos à obra.

## Casar na crista das ondas

Vieram de Penalva do Castelo, assentaram arraial aos pés da igreja de Nossa Senhora de Fátima. São o António e a Josefina. Os anos foram passando. E quando deram conta: "já vamos festejar 50 anos de casados".

António Rodrigues é conhecido pelo seu envolvimento comunitário. Tem sido muito ativo junto do Clube Juventude Lusitana. Desde os corpos diretivos, passando pelas festas do São João. Pela coordenação das sopas anuais, da presença nas celebrações do Dia de Portugal.

Mas a coroa de glória é quando preside à banda do Clube Juventude Lusitana numa memorável digressão a Portugal, sendo recebida no Palácio de Belém pelo então Presidente da República

Portuguesa, Mário Soares. Foi "marshal" da parada do Dia de Portugal, na presidência de Al Nunes.

Reuniram familiares e vai de largar ferro de Boston num cruzeiro à Bermuda. Na verdade 50 anos de matrimónio só se celebram uma vez. E com o casamento a ser cada vez menos duradouro, 50 anos de casados já é um feito histórico. As fotos documentam o casal aniversariante e a família.



## Frutos da minha horta

Fotos e texto de Augusto Pessoa



Com a finalidade de mostrar aos netinhos a proveniência dos produtos com que a mãezinha, melhor dizendo a avózinha, lhe prepara as deliciosas refeições que os deixa de barriga cheia, optamos por fazer num espaço da jardinagem uma horta, onde crescem os mais diversos produtos.

Couves, tomates, feijões que a mais nova, come crus. Pepinos, morangos. Este ano a senhora cá de casa optou por plantar uma qualidade nova de "zucchinis". As plantas cresceram de forma astronómica ao ponto de cobrir todo o restante plantio.

Davam flor que era um encanto. Fruto é que nada. Pelo menos assim o pensávamos. Mas afinal os "zucchinis" estavam cobertos pelas folhas. Aos poucos eram colhidos aos pares. Como a Avery e o John mostram no meio de um sorriso. Perante o tamanho que apresentam. Já comemos delicioso "Zucchini Bread".

Para o ano já há novos planos de plantio. Dado que a planta do "zucchini" toma grandes proporções e vai ficar num espaço sózinha, para deixar os outros crescer mais desafogadamente.

## Este 2023 é o ano do Herberto e Susana Silva



Chegaram aos 40 anos de matrimónio. A boda encheu o salão nobre dos Amigos da Terceira a que Herberto Silva já presidiu. A viagem de núpcias foi para Las Vegas. Quando a vida conjugal está cada vez mais curta, 40 anos já é um feito.

Mas o Herberto e a Susana teimam que este ano é ano do casal, radicado em Lowell.

E senão vejamos. Herberto é o presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra que congregam em Fall River mais de 250 mil pessoas.

Como se isto, já não fosse encargo suficiente, assumiu a presidência da assembleia geral dos Amigos da Terceira. E para completar o ramo foi nomeado mordomo da Irmandade das festas do Espírito Santo da igreja de Santo António em Pawtucket.

Diz-se quando um indivíduo sabe fazer tudo é "Homem de sete ofícios". Herberto já soma três, embora semelhantes. Aguardamos os restantes. Para completar os sete. Quem sabe, presidência de uma banda de música. E outros que irão aparecer.

Acontecem em Fall River a 23, 24, 25, 26, 27 de Agosto as Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra

# Uma grandiosa manifestação sócio-cultural reunindo as Irmandades do Espírito Santo da Nova Inglaterra e bandas de música a maior iniciativa no mundo identificada por ilustres convidados civis e religiosos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

As Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra têm este ano lugar a 23, 24, 25, 26 e 27 de Agosto e o jantar de encerramento, na segunda-feira, 28 de agosto. O início acontece a 23 de Agosto, quarta-feira, com a recitação do terço e o tradicional serviço das sopas do Espírito Santo a milhares de pessoas.

Estamos no Kennedy Park na cidade de Fall River onde através dos tempos se radicou uma enorme comunidade açoriana, que integrada, conquistou o seu espaço para o reviver dos seus costumes e tradições.

E entre estas últimas as Festas do Espírito Santo, que com o andar dos anos transformariam na maior manifestação sócio-cultural da comunidade.

Mas esta manifestação surge das festividades semanais de maio a setembro que enchem os fins de semana com procissões, missa de coroação, sopas do Espírito Santo e arraiais. Com os mordomos das festas do Espírito Santo micaelense. Com o imperador e a imperatriz. Os briadores e entre estes o trinchante, o mestre sá. O copeiro. Os foliões. Do Espírito Santo Mariense.

Termos estes de que fomos interrogados sobre a sua veracidade e significado, quando pela primeira vez fizemos a reportagem do Espírito Santo Mariense em East Providence e com o apoio de Tony Amaral publicamos os termos acima referidos, ali desconhecidos.

Perante o suceder das reportagens semanais no Portuguese Times sobre as festas do Espírito Santo desperta no saudoso Heitor Sousa a ideia de uma grandiosa manifestação que reunisse todas as irmandades ao que juntou as bandas de música.

Vamos para a **quinta-feira, 24 de agosto.**

Pelas 7:00 da noite abertura da iluminação no Kennedy Park.

Segue-se a **NOITE DA JUVENTUDE** com grandioso desfile musical numa aposta numa segunda geração proveniente de nomes sonantes.

7:00-7:25 Nathan Pimentel/Neto de Diogo Pimentel.

7:25-7:50 Madison/Filha de Nadia

7:50-8:15 Mariah/Filha de Joe Gouveia

8:15-8:40 Liz Marie/Filha de Jorge Ferreira

8:40-9:05 Sandro G2/Filho de Sandro G

9:05-9:30 Dimanne/Filha de Marc Dennis

9:45-10:45 Jordan Ferreira/filho de Jorge Ferreira.

**Sexta-feira, 25 de agosto.**

Entrada das insígnias do Divino Espírito Santo, no Kennedy Park. Para em frente ao Império e da Coroa. Bênção e distribuição das Pensões com a presença de D. José Augusto Traquina Marta, bispo de Santarém. Convidado de honra, Artur Lima, vice-presidente do Governo Regional dos Açores, José Andrade, diretor regional das Comunidades, cônsul de Portugal em New Bedford, Rogério Lopes.

As cerimónias são abrilhantadas pela banda de Santo António, Fall River, a mais antiga nos EUA.

Pelas 7:30 inauguração das exposições de artesanato e produtos regionais dos Açores, com a presença de artesãos dos Açores e locais.

Entre as 8:00-8:30 Folia da igreja de Nossa Senhora do Rosário de Providence.

Entre as 8:30-9:00 Rosa Maria.

Entre as 9:00-9:45 Tyler Bowe.

Para completar a sexta-feira, entre as 9:00-10:45 LUIS NEVES SHOW.

O grandioso **sábado, 26 de agosto**, agendado para movimentar milhares de pessoas, apresenta pelas 9:30 da manhã o CORTEJO ETNOGRAFICO DO BODO DE LEITE. Sai do parque das Portas da Cidade, subindo a Columbia Street, South Main Street finalizando no Kennedy Park.

No final será distribuída massa sovada e leite a todos os presentes. Tudo em louvor do Espírito Santo.

Pelas 2:00 FESTIVAL FOLCLÓRICO 2:00 Rancho Folclórico da Associação Cultural Açoriana de Fall River.

2:30 Dispensa de Mar e Terra USA da Vila de Rabo de Peixe.

3:00 Amigos Açorianos de Somerset.

3:30 Ze Nandes. Entre as 5:00 e 6:00 Arrematações. Entre as 7:00 e 8:15 concerto pela banda de Santo António, Fall River. Segue-se show entre 8:45 e 9:45 com Arlindo Andrade e 9:45 e 10:45 Marc Den-



nis Show.

O encerramento acontece pelas 11:00 da noite.

O **santo domingo, 27 de agosto**, aglutina a forte componente religiosa das Grandes Festas.

Pelas 12:00pm MISSA solene de coroação na Catedral de Santa Maria, celebrada por D. José Augusto Traquina Marta, bispo de Santarém e padre Maurice Gauvin.

Ao bater das 2:00 PROCISSÃO de coroação com início em frente à Catedral de Santa Maria onde se incorporam as mordomias e bandas filarmónicas da Nova Inglaterra.

Participam para além de D. José Augusto Traquina Marta, Bispo de Santarém, o padre Maurice Gauvin, os convidados, Artur Lima, vice-presidente do Governo Regional dos Açores, José Andrade, diretor Regional das Comunidades, Francisco

Resendes, diretor do Portuguese Times, Rogério Lopes, cônsul de Portugal em New Bedford. Mayor de Fall River, Paul Coogan. Mayor de East Providence, Roberto da Silva, entre outros convidados.

A procissão segue o percurso Catedral de Santa Maria, Second Street, Borden Street, South Main Street, até ao Kennedy Park.

Já em pleno Kennedy Park, entre as 5:30-6:45 concerto pela banda de Nossa Senhora da Conceição Mosteirense de Fall River.

Show Musical

7:15-8:00pm Paulo de Carvalho

8:00-8:15pm rifa e discurso do presidente.

8:30- 9:45 JORGE FERREIRA

10:00 PM encerramento

Segunda-feira (28 de Agosto)

6:00 Banquete de encerramento no White's Restaurant em Westport, Ma.



# GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA

**23, 24, 25, 26, 27 e 28 de Agosto 2023**  
**- PROGRAMA -**



## QUARTA-FEIRA (23 de Agosto)

5:00 PM – Recitação do terço seguindo-se o serviço das sopas em louvor do Divino Espírito Santo. Entretenimento: **Zé Nandes** (vindo do Canadá).

## QUINTA-FEIRA (24 de Agosto)

7:00 PM - Abertura da iluminação no Kennedy Park e seguindo-se espetáculo com os seguintes artistas :

7:00 - 7:25 PM: **Nathan Pimentel** (neto de Diogo Pimentel) • 7:25 – 7:50 PM: **Madison** (filha de Nácia)

7:50 – 8:15 PM: **Mariah** (filha de Joe Gouveia) • 8:15 - 8:40 - **Liz Marie** (filha de Jorge Ferreira)

8:40 - 9:05 PM: **Sandro G2** (filho de Sandro G) • 9:05 – 9:30: **Dimanne** (filha de Marc Dennis)

9:45 - 10:45 PM: **Jordan Ferreira** (filho de Jorge Ferreira)

## SEXTA-FEIRA (25 de Agosto)

7:00 PM - Entrada das Insígnias do Divino Espírito Santo, Benção e distribuição das Pensões com a presença de **D. José Augusto Traquina Maria**, Bispo de Santarém, Portugal. Convidados de honra: **Artur Lima**, vice-presidente do Governo Regional dos Açores; **José Andrade**, diretor regional das Comunidades; **Rogério Lopes**, cônsul de Portugal em New Bedford e dignitários. Desfile abrilhantado pela **Banda Santo António**, de Fall River.

7:30 PM - Inauguração das exposições de artesanato açoriano e produtos regionais dos Açores.

Estarão presentes artesãos vindos dos Açores e também locais.

8:00 – 8:30 PM - Folias do Espírito Santo: **Folia da Igreja Nossa Senhora do Rosário de Providence.**

8:30 – 9:00 PM - **Rosa Maria** • 9:00 - 9:45 - **Tylwer Bowe** • 9:45 - 10:45 - **Luís Neves Show.**



## SÁBADO (26 de Agosto)

9:30 AM - Cortejo de Bodo de Leite e Desfile Etnográfico saindo das Portas da Cidade, percorrendo a Columbia Street e South Main Street em direção ao Kennedy Park, onde será distribuído leite e massa a todos os presentes “em louvor do Divino”.

2:00 PM - **FESTIVAL DE FOLCLORE**

**Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana de Fall River • Dispensa de Mar e Terra USA, Vila de Rabo de Peixe**

**Amigos Açorianos, de Somerset**

3:30 - **Zé Nandes** • 4:30 - **George Macedo**

5:00 - 6:00 PM - Arrematações

7:00 – 8:15 PM - Concerto pela **Banda de Santo António de Fall River.**

Espectáculo com os seguintes Artistas:

8:45 – 9:45 PM – **Arlindo Andrade** • 9:45 - 10:45 PM: **Marc Dennis Show**

11:00 PM – Encerramento



## DOMINGO (27 de Agosto)

12:00 PM - Missa de Coroação na catedral de Santa Maria, concelebrada por D. José Augusto Traquina Maria Bispo de Santarém, Portugal, e padre Maurice Gauvin.

2:00 PM - Procissão de Coroação com início em frente à Catedral de Santa Maria onde se incorporam as Mordomias e Bandas Filarmónicas da Nova Inglaterra. Participam ainda, para além de D. José Augusto Traquina Maria, bispo de Santarém, o padre Maurice Gauvin, os nossos convidados, convidado de honra: **Artur Lima**, vice-presidente do Governo Regional dos Açores, **José Andrade**, diretor regional das Comunidades Portuguesas, **Francisco Resendes**, diretor/editor do semanário Portuguese Times, convidado em representação da comunidade portuguesa, **Rogério Lopes**, cônsul de Portugal em New Bedford, **Paul Coogan**, mayor de Fall River, **Roberto da Silva**, mayor de East Providence e outras entidades religiosas, civis e políticas.

A procissão vai seguir da catedral de Santa Maria via Second Street até á Camara Municipal, South Main Street, Borden Street, South Main Street até ao Kennedy Park.

5:30-6:45 PM - Concerto pela **Banda Senhora da Conceição Mosteirense de Fall River** • 6:45 - 7:15 PM - Arrematações

Espectáculo com os seguintes Artistas:

7:15 – 8:00: **Paulo Carvalho** • 8:00 - 8:15 **Rifa e Discurso do presidente** • 8:30 - 9:45 PM: **Jorge Ferreira**

10:00 PM Encerramento

## SEGUNDA-FEIRA (28 de Agosto)

6:00 PM - Banquete de encerramento no White's Restaurant of Westport.

(A organização reserva o direito de alterações de última hora neste programa)





# GRANDES FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA NOVA INGLATERRA

## CORTEJO ETNOGRÁFICO DO BODO DE LEITE "Recordando as nossas Raízes"

### I DIVISÃO

Estandarte das Grandes Festas

Bandeiras de Portugal, Região dos Açores e Madeira, EUA, Canadá, Brasil e Município de Fall River

Carro da rainha das Grandes Festas: Natália Elizabeth Silva, acompanhada por Jacob Goulart

Presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra: **Herberto Silva** e esposa **Susana Silva**

Vice-presidente do Governo dos Açores: **Artur Lima**

Diretor Regional das Comunidades: **José Andrade**

Convidado representando a comunidade: **Francisco Resendes**

Diretor do Portuguese Times

**António Cabral**, deputado estadual de Massachusetts

**João Pacheco**, Conselheiro das Comunidades

... e outras entidades religiosas, civis e políticas

Estandartes das câmaras municipais dos Açores transportados pela Vietnam Association of Fall River

Radio Voz do Emigrante: Frank Baptista, diretor e fundador

Irmandade do Espírito Santo da Filarmónica de Santa Cecília.

Sidónio Vital, presidente e Jack e Paula Silva, mordomos.

Banda de Santa Cecília. Sidónio Vital, presidente

### II DIVISÃO

Representação das celebrações do Dia de Portugal/RI. Isabel dos Reis Couto, presidente.

Dispensa Mar e Terra. Vila de Rabo de Peixe.

Presidente, Sérgio Andrade

Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe.

Presidente: Michael Vieira. Mordomos: Manuel e Maria Faria

Irmandade do Espírito Santo da Banda de Santo António, Fall River. Mordomos e direção da banda.

BANDA DE SANTO ANTONIO, FALL RIVER

Presidente, Durval Duarte.

### III DIVISÃO

Luso American Financial. Coordenador: Alexandre Pinto

Mordomia dos Amigos do Concelho da Ribeira Grande

Coordenação José e Ana Pimentel

Zé Nandes e suas cantigas

Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António,

Pawtucket, RI. Mordomos: José e Lizette Sampaio

Império das Esmolas de Miguel e Ana Reis

Grupo Gaitas da Nossa Terra. Narciso Correia, coordenador



### IV DIVISÃO

Casa dos Açores da Nova Inglaterra. Francisco Viveiros, presidente

Amigos Açorianos, Somerset. Ellie Araújo, presidente.

Irmandade do Espírito Santo da Santíssima Trindade, Taunton, MA

Holy Ghost Beneficial Brotherhood of RI, East Providence. Manuel Sousa, presidente. Mordomos: Fernando Lopes e Isabel Ortery

Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, Fall River.

Presidente: David Medeiros

### V DIVISÃO

Sociedade Cultural Açoriana e suas representações.

Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana. Presidente:

Fernando Santos.

Irmandade do Espírito Santo da igreja do Espírito Santo, Fall River. Jeffrey DeMelo, presidente. Matthew Amaral, mordomo.

Amaral & Truck Driving School.

União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, RI

Presidente, Paul Silva.

Marcha da UPB. Isabel Silva, presidente

### VI DIVISÃO

Irmandade do Espírito Santo, Nossa Senhora da Ajuda e sua representação. Réplica da igreja da freguesia

Presidente: Manuel Alexandre

Casa Luso, Aggie Leplante

Irmandade Unida do Divino Espírito Santo e Santíssima Trindade, Bristol, RI. Presidente: Fernando Brum.

Irmandade do Divino Espírito Santo de Nossa Senhora do

Rosário, Providence. Carlos Garcia, presidente

Banda Nossa Senhora do Rosário, Providence

Presidente: João Barbosa.



### VII DIVISÃO

Portuguese American Lowell Center Youth de São João, Lowell, MA

Clube Recreativo Cultural Português de Warren

Coordenador: Clemente Rocha

Marcha dos Amigos da Terceira. Carlos Ramos, presidente

### VIII DIVISÃO

Fundação Faialense. Madalena Silva, coordenadora

Representação de João Correia

Barco bolieiro, New Bedford. Donald Rei, presidente

Amigos de Agua d'Alto. Réplica da igreja de São Lázaro. Marcha

da rainha Adriana Frias. Presidente: Maria de Fátima Madeira.

### IX DIVISÃO

Representação da DeMelo & Sons Landscaping

#### Comissão organizadora do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite 2023

**Francisco Fernandes:** coordenador geral

**Ricardo Farias:** apresentador

Diretores: **António Andrade, Joshua Lima, Michael Antaya.**

Diretores/controladores do cortejo:

**Manuel Reis, Manuel Moreira, Daniel Reis, Carlos Dias**

José Gervásio e suas representações

*Catarina Avelar interpreta*

*os hinos à chegada*

*Banda Nossa Senhora do Rosário*

*abrilhanta as cerimónias junto*

*ao Império.*



*Grandes Festas do Divino*  
*Espírito Santo da Nova*  
*Inglettera*

*Programa Entretenimento 2023*  
**Quarta-feira 23 de Agosto**  
 Zé Nandes

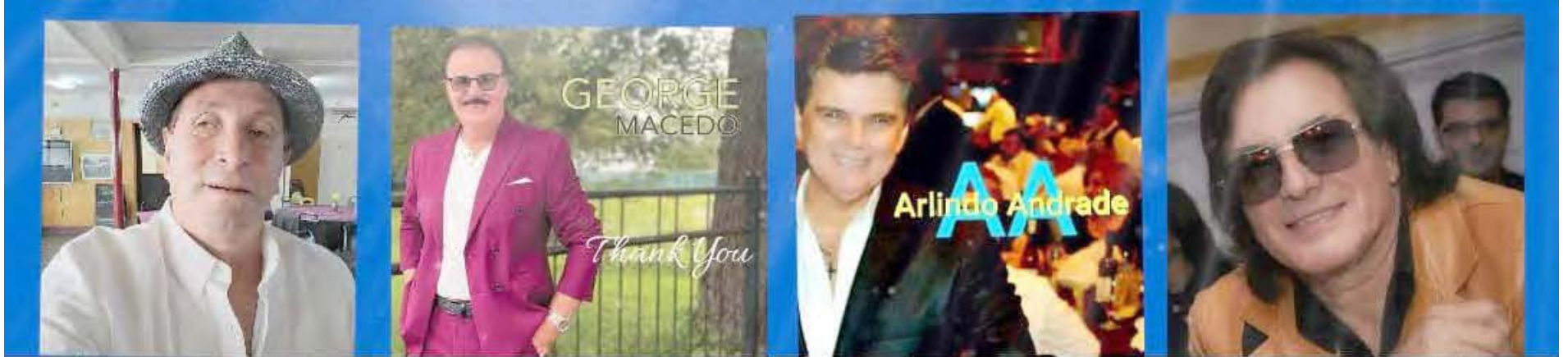
**Quinta-Feira 24 de Agosto**  
 "Os Filhos Das Artistas"  
 Nathan Pimentel-Neto de Diogo Pimentel, Madison- Filha de Nadia, Mariah- Filha de Joe Gouviea, Sandro G2- Filho de Sandro G, Liz- Filha de Jorge Ferreira, Dimanne-Filha de Marc Dennis, Jordan- Filho de Jorge Ferreira



**Sexta-Feira 25 de Agosto**  
 8:30-9 Rosa Maria , 9-9:45 Tyler Bowe, 9:45-10:45 Luis Neves Show



**Sabado 26 de Agosto**  
 3pm-Zé Nandes, 4:30-5 George Macedo, 8:45-9:45 Arlindo Andrade, 9:45-10:45 Marc Dennis



**Domingo 27 de Agosto**  
 7:15-8 Paulo Carvalho, 8:30-9:45- Jorge Ferreira



**Kennedy Park Fall River, MA**

# 75° Aniversário

# FESTA 2023

Our Lady of Fátima

31 de Agosto a  
4 de Setembro

438 Winsor St Ludlow, MA 10156

Quinta-feira, 31 de Agosto  
Abre das 17h às 23h - **ADMISSÃO \$3.00**

Filhos disponíveis

18h00

Kingdom of Jones

Kitchen Jam

## Trailer Trash



Sexta-feira, 1 de Setembro  
Abre das 17h às 24h - **ADMISSÃO \$3.00**



19h00

Eagles Experience

21h30

## Live and Let Die

Music of Paul McCartney ft. Tony Kishman

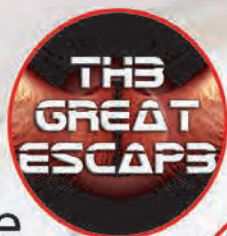
Sábado, 2 de Setembro  
Abre das 12h às 24h - **ADMISSÃO \$3.00**

Promoção dos Carrosséis - 12h00 às 16h00  
Preço unico, voltas ilimitadas



Missa - 16h00

Museu - 17h00 às 19h00



19h00

The Great Escape

21h00

Fogo de artifício



21h30

## Rodrigo Leal

canta tributo a Roberto Leal

Domingo, 3 de Setembro  
Abre das 7h às 12h - **ADMISSÃO GRÁTIS**

Missa na Capela superior to Santuário - 11h00

Almoço estilo buffet, Salão da Igreja - abre às 11h45  
servido por *AS good AS it gets*

Museu - 13h00 às 15h00

Ranchos & Marchas de Lisboa - 15h00



## Missa ao ar livre - 18h30

Presidido por

Cardinal Seán P. O'Malley O.F.M. Cap. GCIH

Concelebrante



Fr. Michael Hiene O.F.M. Conv.

Ministro Provincial da Ordem dos  
Frades Menores Conventuais

Seguido por

Procissão de velas



## Starlight

21h00



The official hardware  
store of Festa

Festa Runs on



The official bank of Festa





# CLUBE SOCIAL PORTUGUÊS

174 Portuguese Social Club Way, Pawtucket, RI

## PIQUENIQUE ANUAL "2023"

VENHA E TRAGA TODA A SUA FAMÍLIA

### SEXTA FEIRA, 18 DE AGOSTO

- 4:00 pm - ABERTURA DA COZINHA
  - 6:00 pm - CHURRASQUEIRA E BAR AO AR LIVRE, FRANGO, CHURRASCO, ESPETADAS, SARDINHAS, CALDO VERDE BROA, QUERMESSE ETC...

● 7:00 pm - ATUAÇÃO DA TANIA E DECIO GONÇALVES



### SABADO, 19 DE AGOSTO

- 2:00 pm - ABERTURA DA COZINHA
  - 5:00 pm - CHURRASQUEIRA E BAR AO AR LIVRE, FRANGO, CHURRASCO, ESPETADAS, SARDINHAS, CALDO VERDE BROA, QUERMESSE ETC...

● 7:00 pm - ATUAÇÃO DO GRUPO LEGACY



### DOMINGO, 20 DE AGOSTO

- 12:00 pm - ABERTURA DA COZINHA

● 7:00 pm - ATUAÇÃO DO CONJUNTO "XAXE AND THE BOYS"

4:00 pm - ATUAÇÕES DE RANCHOS LOCAIS



Som das Bandas e DJ fornecido por "High Frequency DJ"



Xaxe & the Boys

O restaurante do CSP estará aberto os três dias com pratos especiais, com tradicional barrcas: Frango de Churrasco, Bacalhau, Espetadas, Sardinhas, Caldo Verde, Dobrada, Filhoses, etc..

Tap to REMOVE

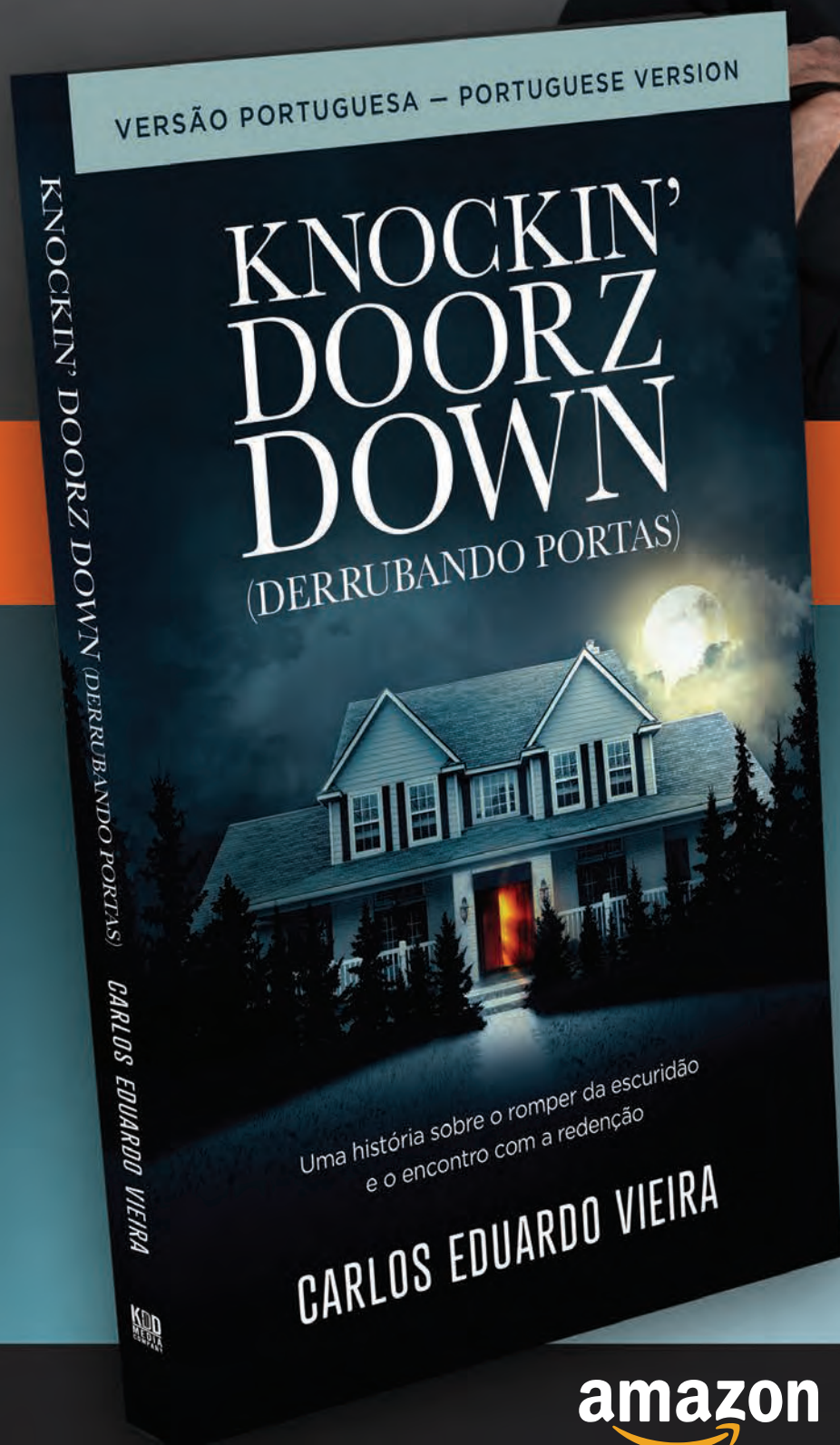
# ***KNOCKIN' DOORZ DOWN*** *POR* ***CARLOS EDUARDO*** ***VIEIRA***

**FUNDADOR – CARLOS VIEIRA FOUNDATION**

**PRESIDENTE – SAN JUAQUIN VALLEY PORTUGUESE FESTIVAL**

**PROPRIETÁRIO – 51FIFTY ENTERPRISES**

**VICE-PRESIDENTE – A.V. THOMAS PRODUCE**



**100% das vendas são doadas para ajudar as famílias a viver com autismo, doença mental e dependência**

Adquira a sua cópia e leia a fascinante história de Carlos Vieira superando sua batalha contra o vício, iniciando sua carreira no automobilismo e fundando a Fundação Carlos Vieira e a marca de estilo de vida 51FIFTY.

Disponível em português em brochura e Kindle.

*Além disso, disponível em inglês em brochura, capa dura, Kindle e audiolivro.*

**amazon**

**PESQUISAR KNOCKIN' DOORZ DOWN EDIÇÃO EM PORTUGUÊS**

**VISITE [KDDBOOK.COM](http://KDDBOOK.COM) E [CARLOSVIEIRAFUNDATION.ORG](http://CARLOSVIEIRAFUNDATION.ORG)**

# Clube Recreativo Cultural Português do Warren

## Festas da Irmandade da Santíssima Trindade, um valor que se viveu entre a procissão, missa de coroação e sopas do Divino

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

As festas da Irmandade da Santíssima Trindade realizadas no passado domingo, 13 de agosto, no Clube Recreativo Cultural Português do Warren, foram o reviver de uma tradição das muitas que acompanharam quem demandou terras de outras gentes, costumes e tradições, mas que nos dão espaço para reviver o que nos serviu de berço.

As festas da Irmandade



Clemente Rocha, presidente do CR Warren, João Terra e outros elementos do corpo diretivo.



de da Santíssima Trindade são disto um exemplo e onde demos início às reportagens de fim de semana. Sim, porque quem passa meses a organizar, a coordenar, a realizar gosta de ver o trabalho imortalizado nas páginas do Portuguese Times.

Foi a nossa aposta junto deste órgão de comuni-

cação social. Através dos anos foram aparecendo coisas semelhantes. E aos poucos desaparecendo, o que aumenta a nossa responsabilidade. E cá estamos. A fotografar e a historiar até que Deus nos der vida e saúde.

O Clube Recreativo Cultural Português do Warren

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, uma jovem levanta a coroa do Divino Espírito Santo da Irmandade da Santíssima Trindade do Clube Recreativo e Cultural Português de Warren.



Manuel Maduro e João Terra



Na foto à esquerda, um grupo de senhoras que confeccionou as sopas do Divino Espírito Santo em Warren e que foram servidas a largas dezenas de pessoas que acorreram à festa.

# CLUBE RECREATIVO E CULTURAL PORTUGUÊS DE WARREN

132 Child Street, Warren, RI - Tel. 401-245-5240

Clemente Rocha, presidente do Clube Recreativo e Cultural Português de Warren e restantes corpos diretivos saúdam todos aqueles que contribuíram para o sucesso da festa da Irmandade da Santíssima Trindade



# Festa da Irmandade da Santíssima Trindade em Warren

(Continuação da página anterior)

soma 49 anos. A Irmandade da Santíssima Trindade já soma 37 anos.

Maria Valadão, que prima pela sua atividade junto daquela presença lusa, foi este ano a presidente das Festas da Santíssima Trindade e está de parabéns pelo êxito alcançado.

Clemente Rocha, com longa experiência administrativa e excelente cozinheiro, é atualmente o presidente do Clube Recreativo Cultural Português do Warren. Vai ser o cozinheiro das sopas do Espírito Santo nas Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River.

João Terra é outro pilar de sustento daquela presença lusa em Warren e que aposta na designação correta de Clube Recreativo e Cultural Português do Warren. Manuel Maduro, um dos fundadores do clube, lá estava na procissão. Entre jovens e coroas aparecia a representação das irmandades do Espírito Santo de Bristol.



Preparando as sopas do Divino Espírito Santo



A rainha da Irmandade da Santíssima Trindade de Warren. Na foto abaixo, representação da Irmandade Unida do Espírito Santo de Bristol.



Manuel Maduro e Maria Valadão



Nas fotos acima e abaixo, procissão de coração.



Irmandade Unida do Espírito Santo da Santíssima Trindade, Bristol.

**AVISO DE AUDIÊNCIA PÚBLICA**  
**para modificação mínima na atribuição de local**  
**Cidade de Taunton**  
**CONSELHO DE SAÚDE**

De acordo com o Capítulo 111, Secção 150A, da M.G.L. (Legislação Geral de Massachusetts) e com os regulamentos promulgados pela mesma, 310 CMR 16.00, o Conselho de Saúde da Cidade de Taunton realizará uma audiência pública em 12 de setembro de 2023 às 12h00 nos escritórios do Conselho de Saúde em 141 Oak Street, Taunton, MA 02780 (EUA), para considerar o pedido de modificação mínima na atual atribuição de local para uma parcela de terreno localizada em 101 Prince Henry Drive, Taunton, MA, 02780 (EUA).

A área em consideração para a alteração da atribuição de local tem 5 hectares e está atualmente autorizada a ser utilizada como estação de transferência de resíduos sólidos urbanos, resíduos de construção e demolição e solos contaminados.

As modificações mínimas propostas para a atribuição do local incluem clarificações, alterações de endereço e alterações operacionais, tais como tempos de retenção dos resíduos; alargamento do horário de funcionamento de: [6h30 às 20h00 (horário de entrega dos resíduos das 6h30 às 18h00) de segunda a sexta-feira, e das 7h00 às 15h00 ao sábado] para: [das 5h00 às 23h00 horas (horário de entrega de resíduos das 6h30 às 18h00 horas) de segunda a sexta-feira, e das 5h00 às 19h00 (horário de entrega de resíduos das 7h00 às 15h00) ao sábado]; e eliminação das restrições de horário para os camiões que efetuam entregas a partir de uma instalação afiliada em 565 Winthrop Street, em Taunton.

O proponente é a New England Waste Disposal, Inc., 101 Prince Henry Drive, Taunton, MA 02780 (EUA).

As cópias do pedido de modificação mínima de atribuição de local podem ser analisadas no Conselho de Saúde de Taunton, 141 Oak Street, Taunton, MA 02780 (EUA) (segunda, quarta e quinta-feira das 8h00 às 16h00, terça-feira das 8h00 às 19h00 e sexta-feira das 8h00 às 12h00) e podem ser apresentados comentários por escrito ao Conselho de Saúde no mesmo endereço até 11 de setembro de 2023.

Turlock, Califórnia

## Igreja de Nossa Senhora da Assunção celebra meio século

### D. Armando Esteves Domingues, bispo da Diocese de Angra marca presença

A igreja de Nossa Senhora da Assunção, em Turlock, Califórnia, está a celebrar meio século de existência e para assinalar esta significativa e importante data foi organizado um extenso programa, que compreende três dias festivos, já no próximo fim de semana: 18, 19 e 20 de agosto.

Tendo como administrador paroquial o padre Larry Machado, esta paróquia da diocese de Stockton, tem prestado ao longo de 50 anos todos os serviços religiosos de apoio à comunidade portuguesa e não só, constituindo um símbolo de orgulho dos portugueses da região de Turlock, sinal vivo do dinamismo e pujança da comunidade portuguesa na forma como preserva a sua cultura e tradições religiosas em terras distantes da Califórnia.

Para celebrar tão importante data, a comissão organizadora, chefiada pelo casal António e Debra Borba, elaborou um extenso, diversificado e rico programa de forma ao longo dos três dias em todas as suas vertentes, religiosa e recreativa.

O nosso colega Euclides Álvares, diretor e produtor do popular programa radiofónico “Voz dos Açores”, que emite aos fins de semana (sábados, do meio-dia às 4:00 da tarde e domingos, das 9:00 às 11:00 da manhã) a partir de Hilmar, referiu, na sua nota enviada ao Portuguese Times e referente à celebração do cinquentenário daquela presença religiosa portuguesa, “tratar-se na realidade da maior obra que os portugueses realizaram nos últimos 50 anos, pois de uma pequena propriedade rural com uma casa arruinada construíram duas igrejas e um centro cultural e é de facto uma história muito interessante que nos enobrece como imigrantes açorianos”.

D. Armando Esteves Domingues, bispo da Diocese de Angra, preside às festividades, celebrando as liturgias da festa onde marcam presença ainda o bispo da Diocese de Stockton, desde 2018, o lusoa-mericano Myron J. Cotta e o padre Daniel Guerreiro, da Diocese de Beja.

As festas têm início na tarde desta sexta-feira, 18 de agosto, com recitação do terço e entre outras atrações destaque-se

a atuação da artista Carla Blondie, vinda de Portugal.

No sábado, pelas 10h00 da manhã, missa solene em louvor a Santo Antão, adoração ao Santíssimo Sacramento ao que se segue o tradicional bodo de leite, com desfile de carros alegóricos com bandas filarmónicas e pezinho por vários improvisadores. Pela tarde, entre um vasto programa que promete atrair muita gente, de referir atuação de vários ranchos folclóricos, arrematações de gado e outras ofertas, atuação do conjunto Sem Dúvida e cantorias ao desafio com cantadores da Califórnia e dos Açores: José Eliseu (Terceira), Bruno Oliveira (São Jorge) e ainda José Ribeiro e António Azevedo, da Califórnia.

O ponto alto da festa acontece este domingo com celebração de missas, procissão solene, concertos pelas bandas Lira Açoriana, de Livingston e Azores Band, de Escalon e espetáculo com o grupo Art’FADO, vindo da ilha Terceira.

#### Historial da paróquia de Nossa Senhora da Assunção

A paróquia de Nossa Senhora da Assunção surgiu como um centro cultural português na diocese de Stockton. Em 1972, um grupo de católicos, sob a influência dos padres José Carlos e Ivo Rocha, trataram de arranjar um lugar onde pudessem celebrar a sua fé e cultura. Foram comprados 5 acres de terreno na S. Walnut Road em Turlock. Inicialmente as missas eram celebradas numa casa móvel na propriedade onde construíram a primeira igreja. O bispo D. Merlin Guilfoyle abençoou a primeira igreja a 11 de junho de 1973.

Em 1981, o Centro Cultural Português foi designado como paróquia de Nossa Senhora da Assunção, tendo como pároco o padre Ivo Rocha auxiliado pelo padre Valentim Freitas. Com a expansão da comunidade paroquial, para além de missas em português passaram também a ser celebradas missas em inglês e a criação de programas para os jovens.

Um ano depois foi construído o centro



paroquial, local onde são realizadas atividades sociais, programas educacionais e de formação e experiências culturais.

Mais tarde, em 1986 e 1987, os padres Eugene Trainer e Manuel Fontes Sousa juntaram-se à paróquia. Em 1996, correspondendo às exigências de uma comunidade paroquial em constante crescimento, foi construída nova igreja, onde são celebradas as missas dominicais, com a primeira igreja a ser palco para as missas diárias, confissões e outros serviços religiosos.

O saudoso D. António de Sousa Braga,

antigo bispo da Diocese de Angra, marcou presença na festa de Nossa Senhora da Assunção em 1998.

A paróquia de “Our Lady of Assumption” é o símbolo da força de vontade de uma comunidade portuguesa maioritariamente da região Açores em preservar e cultivar os seus valores religiosos trazidos da terra de origem e que encontra eco nas novas gerações que vão certamente assegurar o futuro desta importante presença religiosa portuguesa em Turlock, Califórnia.

• Francisco Resendes

## Biden pede ao Congresso mais de 24 mil milhões de dólares para ajudar Ucrânia

O presidente dos EUA, Joe Biden, solicitou a semana passada ao Congresso a aprovação de uma ajuda de mais de 24 mil milhões de dólares à Ucrânia e outros países economicamente afetados pela invasão russa de fevereiro de 2022.

Trata-se da primeira vez que a administração de Biden pede ao Congresso para aumentar o financiamento à Ucrânia, desde que os republicanos assumiram o controlo da Câmara de Representantes, em janeiro, após as eleições legislativas de novembro de 2022.

O pedido serve, portanto, como um teste ao apoio que a Ucrânia continua a ter no Congresso, uma vez que algumas figuras do Partido Republicano, incluindo o ex-presidente Donald Trump, têm questionado o envio de grandes quantias de dinheiro a Kiev.

O presidente da Câmara dos Repre-

sentantes, o republicano Kevin McCarthy, já afirmou, em junho, que qualquer pedido de urgente de fundos para a Ucrânia “não irá a lado nenhum” e avisou Biden de que se quiser mais fundos terá de submeter-se ao longo processo de debate legislativo.

Incluídos no total de 24.068 milhões de dólares (cerca de 21.900 milhões de euros), estão 13,1 mil milhões de dólares (11.931 mil milhões de euros) para continuar a enviar armas para Kiev, reabastecer as reservas de armamento dos EUA e continuar a fornecer apoio de inteligência.

Desde o início da guerra, os EUA já destinaram 60 mil milhões de dólares (54.651 milhões de euros) à Ucrânia, incluindo mais de 40 mil milhões de dólares (36.434 milhões de euros) em apoio miliar.

vote.ri.gov

Be a voter!

See if there's a special election in your community and make a plan to vote.

Seja um eleitor!

Veja se há alguma eleição especial na sua comunidade e planeie votar

Vote early!

Vote early between August 16 - September 5!

View early voting locations and hours on our website: [vote.ri.gov](http://vote.ri.gov)

Vote cedo!

Vote antecipadamente entre 16 de Agosto e 5 de Setembro.

Consulte os locais e horários de votação antecipada no nosso website: [vote.ri.gov](http://vote.ri.gov)

#BeAVoter



Gregg M. Amore  
Secretary of State

# 28.º Convívio de Naturais e Amigos do Concelho do Nordeste, revestiu-se de grande sucesso

• TEXTO: F.R. • FOTOS: LUÍS SANTOS

Após um interregno de três anos devido à pandemia do covid-19, o convívio de naturais e amigos do concelho do Nordeste regressou com a sua 28ª edição, em formato de piquenique, na tarde do passado domingo tendo por palco o Campo do Espírito Santo em South Dartmouth e que reuniu mais de oitocentos convivas vindos de diversas localidades da Nova Inglaterra, sobretudo dos estados de Massachusetts e Rhode Island.

Esta 28.ª edição do con-

vívio nordestense, cuja comissão organizadora é liderada pelo empresário Tony Soares, natural da Achada, teve a presença do novo presidente da Câmara Municipal da Vila do Nordeste, António Miguel Soares e do provedor da Santa Casa da Misericórdia, José Carlos Carreiro, antigo presidente daquela autarquia micaelense.

Depois de servido o buffet com o auxílio de uma ativa equipa de voluntários, o programa artístico, com o apoio técnico do



Na foto acima comissão organizadora e voluntários do 28º Convívio de Naturais do Concelho do Nordeste, realizado domingo em South Dartmouth.

Na foto à direita, preparando a refeição para o serviço de buffet.



grupo Legacy e com apresentação de Tony David, contou com a participação dos artistas, que foram desfilando nesta ordem: Leo Vaz, Rancho folclórico da Discovery Language Academy, Tony Borges, George Macedo, José Barbosa, Rosa Maria, Abrantes e Tony Rodrigues, todos com vivos aplausos do público e por uma causa de ajudar os mais necessitados do Nordeste, em especial as crianças deficientes da Associação Amizade 2000. Parte do montante angariado reverterá ainda para a Santa Casa da Misericórdia do Nordeste e Discovery Language Academy, de New Bedford.

Durante a tarde a comissão organizadora atribuiu um diploma de reconhecimento a Daniel Medeiros,

(Continua na página seguinte)



Daniel Tavares de Medeiros, na foto com o presidente da Câmara Municipal do Nordeste, António M. Soares, recebeu um diploma de reconhecimento pela sua ação filantrópica. Ainda na foto, Martinho Correia, da comissão organizadora.



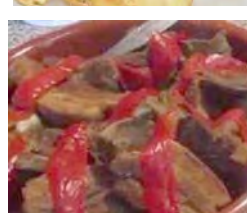
António Miguel Soares, presidente da CM do Nordeste, com Francisco Resendes e Tony Soares.



Tony Soares, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense, com Roberto Lima, Tony Borges, George Macedo e Tony David, que foi mestre de cerimónias do evento.

## Um lugar diferente para você que é exigente!

- *Especiais diários*
- *Os melhores pratos da cozinha portuguesa*
- *Ambiente requintado*



Tony Soares, proprietário do Inner Bay com José Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores

Obrigado a todos que contribuíram para o grandioso sucesso do 28º Convívio Nordestense



1339 Cove Road  
New Bedford, MA  
Tel. 508-984-0489

# 28º Convívio Nordestense em South Dartmouth

(Continuação da página anterior)

imigrante português natural da Lomba da Maia, S. Miguel, a residir no Canadá e que tem contribuído para causas sociais e humanitárias, como esta em favor de crianças fisicamente deficientes do concelho do Nordeste.

António Miguel Soares, presidente da Câmara Municipal do Nordeste, na sua intervenção teve palavras de elogio para com a comissão organizadora e todos os nordestenses da diáspora:

“É com imensa honra que me encontro aqui hoje para celebrarmos a nossa ligação inquebrável com o nosso querido e amado Nordeste”, sublinhou o autarca, tendo depois enaltecido o trabalho do presidente da comissão organizadora: “Expresso o meu mais sincero reconhecimento não apenas a Tony Soares como a toda a equipa que tornou possível este encontro”.

António Miguel Soares regozijou-se com o encontro: “Cada reencontro, cada abraço entre velhos amigos ou familiares nos períodos de férias ou descanso são momentos preciosos que aquecem os

nossos corações e nos fazem sentir mais próximos daquilo que deixamos para trás... Ao ajudar insitui-

mas merece todo o nosso reconhecimento e apoio”, afirmou o autarca nordestense, que fez um convite:



Tony Borges num momento da sua atuação



Preparando as malassadas

ções de cariz social, como a Amizade 2000 e a Santa Casa da Misericórdia do Nordeste estamos a ajudar a construir um futuro mais solidário e justo para a nossa comunidade. O trabalho incansável destas instituições não só é vital

“Faço questão de convidar todos a visitarem o Nordeste, a nossa terra que tem vindo a evoluir e a desenvolver-se de forma positiva, muito à custo não apenas do nosso trabalho mas também de todas as juntas de freguesia do con-

celho e do Governo Regional dos Açores”, concluiu António Miguel Soares, fazendo votos para que este convívio perdure e com o mesmo entusiasmo.

Por sua vez, Tony Soares, presidente da comissão organizadora, teve palavras de agradecimento para com todos os elementos da comissão, voluntários, patrocinadores, artistas e público em geral.

Tony Soares, presidente de uma ativa comissão organizadora, estava radiante pelo sucesso desta 28.ª festa nordestense em Massachusetts e teve palavras de agradecimento para todos os que contribuíram para o sucesso.

“Em primeiro lugar quero agradecer a todas as pessoas que aqui vieram,



O rancho folclórico da Discovery Language Academy num momento da sua exibição no convívio nordestense do passado domingo.

correspondendo ao nosso apelo, depois quero enaltecer o trabalho da minha comissão e de uma numerosa equipa de voluntários, não esquecendo os nossos patrocinadores, artistas e de todos aqueles que de uma forma ou de outra deram o seu contributo para o sucesso desta festa. A to-



Uma das voluntárias que confeccionou as malassadas no convívio nordestense do passado domingo.

dos muito obrigado e estou muito satisfeito pela forma como tudo decorreu”, referiu Tony Soares.

João Sousa, o grande mentor e criador desta iniciativa, foi também reconhecido publicamente, ele que marcou presença no evento do passado domingo.



Tony Borges, presidente da comissão organizadora do convívio nordestense, com Tori Kalisz, Miss New Bedford 2023.



Preparando as sardinhas no grelhador.



*Sandra*  
**CANO** ★  
FOR U.S. CONGRESS

**5 de Setembro - Eleição Especial - Primárias Democráticas**  
Voto antecipado em pessoa com início a 16 de Agosto no seu City Hall local

Encontre o seu local de votação em [VOTE.RI.GOV](http://VOTE.RI.GOV)

Proud to be endorsed by nurses & teachers:

Visit [www.SandraCanoForRI.com](http://www.SandraCanoForRI.com), or scan the QR code to the right, to learn more about Sandra and her campaign.

## SANDRA SERÁ UMA VOZ FIRME PARA RHODE ISLAND NO CONGRESSO

- ✓ Promover políticas económicas e proporcionar às famílias trabalhadoras uma justa e merecida chance
- ✓ Proteger o Seguro Social e avançar para Medicare For All
- ✓ Lutar para reformas de imigração que levem a um caminho para a cidadania
- ✓ Assegurar que os americanos mais ricos paguem a sua parte justa em impostos
- ✓ Colaborar com sindicatos para aprovação de leis em favor dos trabalhadores como o PRO Act
- ✓ Defender leis para enfrentar a crise climática e fazer a transição para uma economia verde
- ✓ Defender os direitos de saúde da mulher
- ✓ Implementar leis que protejam americanos LGBTQ e aprovar a Lei da Igualdade



Join Sandra's campaign and learn more:  
401.228.4557 | [info@SandraCanoForRI.com](mailto:info@SandraCanoForRI.com)  
[www.SandraCanoForRI.com](http://www.SandraCanoForRI.com)

Paid for by Sandra Cano for Congress

## Portugal de “braços abertos” a emigrantes para viver, investir ou fazer turismo

O secretário de Estado das Comunidades Portuguesas disse quinta-feira passada que Portugal está de “braços abertos” a receber os emigrantes para viver, investir ou fazer turismo e exortou-os a manterem o vínculo ao “cordão umbilical” que é a língua portuguesa.

“Esta terra e este país estão de braços abertos para vos receber, seja se quiserem vir viver, investir ou simplesmente se vêm em turismo”, afirmou Paulo Cafôfo, que esteve, dia 10, em Montalegre, distrito de Vila Real, a celebrar o Dia do Emigrante.

A iniciativa que homenageia os emigrantes foi promovida pela Câmara de Montalegre e incluiu um concurso de gado de raça barrosã e ainda a final do torneio de chegas de bois, uma tradição mais acarinhada na região do que um jogo de futebol.

O secretário de Estado salientou que a diáspora “é um ativo do país”, recordando que são cerca de cinco milhões os portugueses espalhados pelo mundo. “Têm uma importância vital para o desenvolvimento do país, nomeadamente para os territórios do interior e de baixa densidade (...) O futuro de Portugal não se pode fazer sem a diáspora portuguesa, sem os portugueses e portuguesas que residem no estrangeiro. Nós seremos um país sem futuro se não olharmos para o contributo que podem dar”, afirmou.

Ao dirigir-se diretamente aos emigrantes, Paulo Cafôfo exortou-os a manter a ligação à língua portuguesa, salientando que é uma responsabilidade de quem é pai ensinar o português aos seus filhos. “Porque deixar de falar português é perder a língua que é o cordão umbilical que nos liga (...) Ouçam música portuguesa, vejam televisão portuguesa, leiam livros portugueses e falem português em casa para manter o vínculo”, defendeu.

A esse propósito, já em declarações aos jornalistas, referiu que há “mais de 72 mil crianças e jovens a aprender português no mundo”, numa rede de ensino do português no estrangeiro que “implica um investimento anual de 30 milhões de euros”. “E estamos com um investimento de 17 milhões de euros na digitalização do ensino”, referiu, especificando que vão ser distribuídos ‘tablets’ com ferramentas para aprendizagem da língua, que irão “permitir uma maior motivação e maior aprendizagem”.

Para os lusodescendentes que queiram estudar em Portugal, o secretário de Estado destacou que este ano há 7% de vagas disponíveis na primeira fase do concurso de acesso ao ensino superior e 2,5% na segunda fase.

Depois, elencou ainda o apoio do Governo português às associações no estrangeiro que dinamizam atividades ligadas ao nosso país, referindo que, este ano, já foram entregues 900 mil euros de apoios a associações.

Paulo Cafôfo lembrou ainda os programas lançados pelo Governo, nomeadamente o Programa Nacional de Apoio ao Investimento da Diáspora (PNAID), criado em 2020, que conta com 260 emigrantes com estatuto de investidor, um valor de investimento de 153 milhões de euros e que “está continuamente a aumentar”.

No âmbito do programa Regressar, há quase 20 mil pessoas voltaram para Portugal. “Sendo que há a curiosidade de 77% das pessoas que regressaram terem entre os 25 e os 44 anos e desses 38% têm o ensino superior, disse.

## Marcelo manifesta a Joe Biden pesar e solidariedade pelos incêndios no Havai

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, enviou ao homólogo norte-americano, Joe Biden, uma mensagem de condolências pelas trágicas consequências dos incêndios no Havai, que mataram 93 pessoas segundo o último balanço.

Numa nota no sítio oficial da Presidência da República é referido que Marcelo Rebelo de Sousa “transmitiu pesar e solidariedade ao Presidente dos EUA, Joe Biden”.

“O Presidente da República enviou ao seu homólogo norte-americano, Joe Biden, uma mensagem de condolências e solidariedade pelas trágicas consequências provocadas pelos fogos no Estado do Havai”, refere o texto.

O número de mortos nos incêndios que atingiram a ilha norte-americana de Maui, no arquipélago do Havai, subiu para 93, de acordo com os dados apontados no domingo pelas autoridades locais. As entidades oficiais preveem que, à medida que as buscas prosseguem nas zonas devastadas, mais vítimas vão ser encontradas.

Também num comunicado divulgado domingo pelo MNE, alguns lusodescendentes que estavam desaparecidos nos incêndios na ilha de Maui já foram localizados e Portugal continua a acompanhar a situação no Havai.

## Presidente da República promulga diploma do Conselho das Comunidades Portuguesas

O Presidente da República promulgou, dia 12, o decreto que define as competências e o modo de funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas, mas considera-o “uma oportunidade largamente desperdiçada”, apelando a “maior ambição [de mudanças] no futuro”.

O Presidente da República já tinha anunciado na quinta-feira que decidira promulgar as alterações à lei 64 A do funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas, mas com “uma certa dor no coração” e desilusão, defendendo que se podia ter ido mais longe.

Na nota da Presidência divulgada no site oficial, em que promulga o diploma da Assembleia da República, Marcelo Rebelo de Sousa considera que este “introduz algumas inovações positivas, mesmo se tímidas, na composição, organização e funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas”. Assim como “na ligação” do Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP) “aos órgãos do poder político, nomeadamente, de soberania”. “Nessa medida, faz sentido não punir os nossos concidadãos espalhados pelo mundo, heróis do dia-a-dia, e que tanto esperaram e esperam por maior reconhecimento nacional, não aplicando os melhoramentos adotados”, realça.

Mas faz questão de afirmar que “o diploma fica longe do que dele se poderia esperar, trinta anos depois da criação do Conselho e tendo mudado tanto, como mudaram, as Comunidades e as suas variadas formas de acompanhar a evolução dos tempos”.

E fica longe, desde logo “porque deveria ser um diploma de consenso nacional e não o foi no Parlamento”. Mas também fica longe, na opinião do Presidente, no aumento do “número de conselheiros, na recusa do ensaio do voto eletrónico, na definição imediata de meios mais ambiciosos de ação, no relacionamento com novas ou renovadas estruturas nas Comunidades”.

“Numa palavra, foi uma oportunidade largamente desperdiçada”, conclui.

O que explica “a posição negativa unânime” dos membros do Conselho Permanente do Conselho das Comunidades Portuguesas.

“Ainda assim, entre maior espírito reformista a prazo incerto e os passos limitados dados desde já, parece realista concretizar estes passos, não desistindo de apelar a maior ambição no futuro”, reforçou.

E “nestes termos, o Presidente da República promulgou o Decreto da Assembleia da República que define as competências, modo de organização e funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas, alterando a Lei

n.º 66-A/2007, de 11 de dezembro.

O parlamento aprovou as alterações à lei que regula o funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas com os votos favoráveis do PS e do PAN, contra do PSD, Chega e IL e abstenção do PCP e Livre, no dia sete de julho.

O texto final das alterações à lei 66-A de 2007 aprovado, e discutidas nos últimos anos com o Governo e os conselheiros, que em cada um dos seus países de acolhimento servem de ponte entre o executivo e os emigrantes portugueses, mereceu as declarações de voto de deputados de vários partidos.

Entre as várias alterações aprovadas, constam a limitação dos mandatos para os conselheiros a 12 anos, a obrigatoriedade – ainda que não vinculativa – do CCP, como órgão de consulta do Governo, ser ouvido em iniciativas do executivo que digam respeito à diáspora. Os conselheiros passam também a assistir aos trabalhos da Assembleia da República, incluindo comissões parlamentares, que versem sobre matérias das comunidades portuguesas, especialmente quando sujeitas a consulta obrigatória. E o número de conselheiros sobe para 90 e não para 100 como desejado pelo CCP para poder dar resposta aos apelos de uma comunidade emigrante portuguesa em crescendo.

## Líder do PSD insiste no voto eletrónico para facilitar participação eleitoral na diáspora

O líder do PSD, Luís Montenegro, insistiu, sábado no Algarve, na necessidade de se implementar em Portugal o voto eletrónico para facilitar a participação nas eleições daqueles que estão fora do país, num cenário em que há cada vez menos pessoas a votar.

“Nós não vamos poder estar eternamente à espera de um impulso que é inevitável. Eu sei que temos de garantir a fidedignidade do voto, que temos de garantir que a vontade popular não é adulterada, mas já confiamos em muitas tecnologias para muitas coisas tão ou mais importantes do que essa”, referiu.

Luis Montenegro falava durante o encontro de verão das Comunidades Portuguesas do PSD, que contou com representantes das comunidades de Canadá, África do Sul, França, Bélgica, Suíça, Reino Unido e Brasil.

## Lesados do Banif e BES recebem em setembro relatório sobre recuperação de créditos

O grupo de trabalho que junta lesados do Banif e do BES receberá em setembro um relatório com as expectativas de recuperação de créditos, um passo que os lesados esperam que seja a antecâmara da criação do fundo de recuperação.

No dia 08, decorreu, no Ministério das Finanças, mais uma reunião do grupo de trabalho, disse em comunicado a associação de lesados do Banif (Alboa), acrescentando que foi acordado que, “até ao dia 15 setembro, o grupo de trabalho irá ter acesso a dois relatórios - do BES e do Banif - que analisam as expectativas de recuperabilidade dos créditos dos lesados e os pressupostos legais de criação de um fundo de recuperação de créditos”.

À Lusa, fonte envolvida nas negociações disse que este relatório será feito por juristas encarregados pelo grupo de trabalho e que, após ser apresentado em 15 de setembro, será avaliado pelo Governo.

A expectativa dos lesados é que este relatório dê argumentos fortes para que seja criado um fundo de recuperação de créditos.

À semelhança do fundo criado para os lesados do papel comercial da rede do BES em Portugal, nesta solução de minoração de perdas os lesados cedem os seus créditos ao fundo pagando este, em troca, parte do valor perdido pelos investidores. Depois, será esse fundo a dirimir processos na Justiça ficando com os valores que sejam recuperados.

Entre os créditos do BES que os lesados esperam que sejam recuperáveis estão os bens arrestados a Ricardo Salgado (ex-presidente do banco), segundo fonte ligada ao processo.

“Os lesados pediram celeridade ao Governo, à Comissão do Mercado de Valores Mobiliários e ao Banco Portugal na análise dos referidos relatórios - por ser vital para a derradeira decisão do Governo - tendo as entidades manifestado total empenho nesse sentido”, refere a

Alboa no comunicado, recordando ao executivo que este foi “mantendo vivas as expectativas criadas ao longo destes últimos anos” no sentido ser recuperado parte do dinheiro investido.

Nos meses finais de 2022, arrancaram no Ministério das Finanças reuniões de um grupo de trabalho para encontrar uma solução que compense os investidores não qualificados do Banif, das sucursais exteriores do Banco Espírito Santo (BES) e do Banco Privée pelas perdas sofridas na queda destes bancos.

Há anos que estes lesados têm tido promessas políticas de verem o seu problema minorado, desde logo da parte do primeiro-ministro, António Costa, mas o processo tem-se arrastado.

O BES terminou em agosto de 2014 e o Banif em final de 2015, deixando lesados milhares de clientes que investiram em títulos financeiros.

Em dezembro de 2019, uma comissão de peritos nomeada pela Ordem dos Advogados concluiu que foram encontrados indícios de práticas ilícitas na venda dos produtos financeiros no Banif e validaram 2.330 pedidos de lesados, sendo o valor dos investimentos em causa de 230 milhões de euros.

Segundo a ALBOA, o ‘lesado Banif’ tem em média 61 anos, baixa escolaridade (39% têm escolaridade inferior ao 4.º ano do ensino básico) e é proveniente dos Açores ou Madeira. A aplicação média é de 73,5 mil euros e as obrigações subordinadas Banif são o produto financeiro mais comum.

Quanto aos lesados das sucursais exteriores do BES, estes são sobretudo emigrantes da Venezuela e África do Sul. Há ainda lesados do Banco Privée (que pertencia ao Grupo Espírito Santo). Estes lesados estão agrupados na ABESD - Associação de Defesa dos Clientes Bancários e na ALEV - Associação de Lesados Emigrantes na Venezuela.



## Ponta Delgada Município apoia candidatura das Cantigas ao Desafio a Património Imaterial Regional e Nacional

A candidatura das Cantigas ao Desafio a Património Imaterial Regional e Nacional terá o apoio da Câmara Municipal de Ponta Delgada, informou a autarquia.

“O apoio foi expresso pelo vereador da cultura, Sérgio Rezendes, na sequência de uma reunião com o diretor regional da Cultura, Duarte Nuno Chaves, e com o presidente da Associação dos Cantadores dos Açores, Paulo Botelho. Em cima da mesa esteve o processo de inventariação das Cantigas ao Desafio como património cultural e imaterial dos Açores, visando torná-lo património imaterial nacional”, adiantou a autarquia em comunicado.

Segundo a nota, na ocasião, o autarca Sérgio Rezendes expressou a convicção de que “a candidatura tem todas as condições para seguir”.

“O Património Cultural Imaterial é constituído por manifestações ou formas de ser da cultura tradicional de pessoas, grupos e comunidades, expressas em gestos, hábitos e ofícios com significado e importância para a comunidade que as rodeia, devendo por isso ser preservadas”, lê-se na nota.

## Açores

### Meloa de Santa Maria entre os nove produtos certificados

Da meloa de Santa Maria ao alho da Graciosa, os Açores têm nove produtos com certificação europeia, estando a manteiga em “fase final” de classificação, seguindo-se as candidaturas do borrego e do nabo da ilha mariense.

Em declarações à agência Lusa, o secretário da Agricultura e Desenvolvimento Rural do Governo dos Açores adiantou que, “provavelmente no próximo mês”, a região vai ter mais um produto com a classificação de Denominação de Origem Protegida (DOP).

“A manteiga está em fase final de classificação. Foi publicada no jornal da União Europeia a oposição ao produto para saber se algum país no mundo se opõe a que seja considerada DOP. Estamos à espera do resultado”, afirmou António Ventura.

O arquipélago açoriano tem nove alimentos classificados: seis com o ‘selo’ DOP e três com certificado de Indicação Geográfica Protegida (IGP).

“Todos os produtos qualificados com essa classificação jurídica, DOP ou IGP, são produtos que resultam de avaliação, quer jurídica, quer em termos organoléticos e de conteúdo, comparando o produto com todos os outros que existem no mundo”, explicou.

Entre os produtos DOP está o queijo de São Jorge, o ananás dos Açores/São Miguel, o maracujá de São Miguel/Açores, o mel, o queijo do Pico e a carne Ramo Grande.

Já a carne dos Açores, a meloa de Santa Maria e o alho da Graciosa estão distinguidos com a classificação IGP.

“Esses produtos únicos são cada vez mais procurados pelos consumidores. São produtos da terra. São produtos singulares de um determinado local”, reforçou.

O Governo Regional e a Associação Agrícola de Santa Maria estão também a trabalhar na candidatura à classificação DOP do borrego e do nabo da terra, típicos da ilha mais oriental do arquipélago. “Essas duas candidaturas são, de facto, únicas. Nas restantes ilhas, o nabo da terra e o borrego não são iguais, quer pelas suas características organoléticas, quer pelo seu conteúdo nutricional, quer pela sua história. Isso deriva muito do cruzamento das condições edafoclimáticas daquela ilha”, salientou.

### Passageiros desembarcados nos Açores com crescimento de 10,5% em julho

Os Açores registaram em julho um crescimento de 10,5%, em relação a junho, no desembarque de passageiros nos aeroportos da região, totalizando 279.118.

De acordo com o Serviço Regional de Estatística dos Açores (SREA), os passageiros desembarcados com origem em outras regiões do território nacional atingiram os 106.834, interilhas 125.757 e internacionais 46.527. O número de passageiros embarcados ascendeu aos 262.153, o que representa um aumento de 11,1%. Segundo o SREA, todas as ilhas registam crescimentos homólogos positivos no desembarque de passageiros, exceto a Graciosa (-0,4%). São Jorge foi a ilha que mais cresceu (15,7%), seguindo-se o Pico (14,4%), Corvo (12,1%), Terceira (11,3%), Santa Maria (10,6%), São Miguel (10,4%), Faial (8,8%) e Flores (6,3%).

## Azores Airlines reforça operação aérea doméstica e internacional com a cidade do Porto

A Azores Airlines, do grupo SATA, vai reforçar a operação aérea doméstica e internacional com o Porto, com três novas rotas entre aquela cidade e a América do Norte e o aumento das frequências semanais entre os Açores.

De acordo com uma nota de imprensa do grupo SATA, o reforço da operação da companhia aérea Azores Airlines na cidade do Porto decorrerá “a partir do próximo inverno” IATA (que se inicia em outubro e decorre até março de 2024).

A empresa adianta, no comunicado enviado à agência Lusa, que vai proceder à “estreia de seis voos internacionais ‘multi-leg’ (via Açores) entre a cidade do Porto e as cidades norte americanas de Boston, Nova Iorque (JFK) e Toronto (Canadá) e o reforço da operação aérea direta para os Açores (ilhas Terceira e São Miguel) com a oferta de 30 voos semanais, o que representará um acréscimo de 24%, quando comparado com período homólogo de 2022”.

“A partir do verão IATA 2024 (de março a outubro 2024) a aposta volta a ser reforçada, com a operação a chegar aos 42 voos semanais entre o Porto e os Açores (Terceira e São Miguel) mais seis voos internacionais diretos semanais (‘non-stop’) entre o Porto e a América

do Norte (Nova Iorque - JFK, Boston e Toronto) e vice-versa. Esta oferta representará um reforço de 36% em relação ao verão de 2023”, acrescenta.

Com esta aposta, a companhia aérea assume que “quer continuar a consolidar a operação aérea direta entre a cidade do Porto e o arquipélago dos Açores”.

Ao mesmo tempo, a Azores Airlines “pretende potenciar a oferta no Porto e no destino América do Norte, um mercado para o qual voa há mais de duas décadas e que agora afirma como uma alternativa cómoda para quem procura viajar entre o continente norte-americano e o continente europeu”.

A Azores Airlines é uma companhia aérea que pertence ao grupo SATA e cuja atividade consiste em transporte aéreo regular de e para o arquipélago dos Açores.

A companhia faz parte da SATA Holding, que integra também a SATA Air Açores, fundada em 1941, e a SATA Aeródromos, que gere quatro dos cinco aeroportos dos Açores.

Opera uma rede regular de destinos entre os Açores e a América do Norte, a Europa e os arquipélagos dos Açores, Madeira e Cabo Verde.

## Delegação da Assembleia Legislativa dos Açores participa em encontro nos Estados Unidos

Uma delegação de quatro deputados da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores (ALRAA) participou, esta semana, no encontro anual da Conferência Nacional de Legislaturas Estaduais, na cidade de Indianápolis, nos Estados Unidos.

Entre segunda e hoje, quarta-feira, os deputados da ALRAA João Vasco Costa (PS), João Bruto da Costa (PSD), Rui Martins (CDS-PP) e Gustavo Alves (PPM), trocaram experiências com participantes no encontro anual da Conferência Nacional de Legislaturas Estaduais, (‘NCSL – National Conference of State Legislatures’, na sigla em inglês), provenientes das administrações estaduais dos EUA e representantes políticos de várias

regiões do mundo.

Do programa constou, “diversos painéis e mesas redondas sobre um vasto conjunto de temáticas, que vão desde o ambiente, energia e transportes, passando pelo desenvolvimento económico, educação, saúde, tecnologia e comércio”, indicou a ALRAA em comunicado.

“A Conferência Nacional de Legislaturas Estaduais é um organismo independente, criado em 1975, com o objetivo de apoiar o desenvolvimento de políticas ao nível estadual, proporcionando oportunidades para a troca de conhecimentos, no sentido de serem encontradas soluções que ultrapassem dificuldades que se apresentem aos legisladores”, lê-se na nota.

## Festas da Praia 2023

### Emigrantes praienses são os melhores embaixadores do concelho além-fronteiras

Falando na Receção ao Emigrante, promovida pela Câmara Municipal no âmbito das Festas da Praia 2023, levadas a cabo de 04 a 13 de agosto, a autarca, Vânia Ferreira, apelou ao empenho de todos os emigrantes para continuarem a promover a Praia da Vitória fora de portas.

“Cada um de vós, sendo filho desta terra, será, sem dúvida, o melhor embaixador da Praia em qualquer parte do mundo. Pelo vosso exemplo e pelo vosso percurso, poderão testemunhar o que somos enquanto comunidade e o que esta terra tem para oferecer a quem nos visita ou a quem nela quer viver ou investir”, sublinhou a presidente

daquela autarquia terceirense, na cerimónia de boas-vindas que decorreu na Praça Francisco Ornelas da Câmara.

Na cerimónia, marcou presença o Diretor Regional das Comunidades, José Andrade, que, após a sua intervenção, apresentou o Hino das Comunidades “Português de alma inteira”, com música e letra de António Ázera da Silva.

As Festas da Praia da Vitória foram este ano subordinadas ao tema “Do Trigo Dourado aos Pássaros de Ferro”, assinalando os 80 anos da presença militar estrangeira na ilha Terceira.

Texto: <https://www.cmpv.pt/>

## Madeira

### Miguel Albuquerque recebeu responsáveis pelo evento Madeira Bio-Regiões

O Presidente do Governo Regional, Miguel Albuquerque, recebeu em audiência, na Quinta Vigia, o professor Manuel Neto, responsável pelo Centro de Desenvolvimento e Inovação Sociocultural e Agroflorestal – CDISA, assim como o coordenador das Bio-Regiões Portuguesas, eng.º Custódio Oliveira e Armindo Jacinto, responsável pela criação da primeira Bio-Região, em Portugal, em Idanha-a-Nova.

A audiência, na sequência do evento ‘Madeira Bio-Regiões’, que contou com a presença e contributos de diversos especia-



<https://www.madeira.gov.pt/presidencia>

listas, visou apresentar ao Presidente do Governo Regional a intenção de constituição da Bio-Região Madeira. Recordar que o ‘Madeira Bio-Regiões’ teve por objetivo avaliar a

viabilidade dessa mesma constituição, considerando a nossa realidade e o trabalho que tem vindo a ser desenvolvido, não só ao nível da agricultura biológica, das nossas va-

riedades de hortícolas e de frutícolas, como também as áreas protegidas terrestres e marítimas existentes na Região Autónoma. De acordo com Manuel Neto a avaliação é muito positiva.

# Cardeais americanos em guerra com Papa Francisco



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes



O bispo D. Américo Aguiar com o Papa Francisco durante a Jornada Mundial da Juventude que teve lugar em Lisboa.

Foi uma surpresa em Portugal, no dia 10 de agosto, o anúncio de que o Papa Francisco nomeara patriarca de Lisboa o até aqui bispo das Forças Armadas portuguesas, D. Rui Valério, que tomará posse a 2 de setembro na Sé Patriarcal, sucedendo a D. Manuel Clemente, que esteve dez anos à frente do Patriarcado de Lisboa e apresentou a sua resignação depois de ter completado 75 anos, a idade prevista para renúncia aos cargos eclesiásticos.

É que toda a gente, até o quase sempre bem informado presidente Marcelo Rebelo de Sousa, pensava que o sucessor de D. Manuel Clemente fosse D. Américo Aguiar, bispo auxiliar de Lisboa e presidente da fundação responsável pela organização da Jornada Mundial da Juventude (JMJ) que, de 2 a 6 de agosto, juntou em Lisboa o Papa Francisco e milhão e meio de peregrinos de todo o mundo.

Depois do anúncio papal, no dia 9 de julho, de que Américo Aguiar é um dos 21 cardeais que serão criados no consistório marcado para 30 de setembro em vésperas do início da primeira sessão da XVI Assembleia Geral Ordinária do Sínodo dos Bispos que terá lugar de 4 a 29 de outubro no Vaticano, toda a gente pensava que seria ele o novo patriarca de Lisboa, 18º da lista, mas afinal será o bispo das Forças Armadas.

Rui Manuel Sousa Valério nasceu há 58 anos na freguesia de Urqueira, concelho de Ourém, próximo do Santuário de Fátima. Faz parte dos Missionários Monfortinos. Entrou aos 11 anos no Seminário Monfortino em Fátima, onde foi ordenado padre em 1991 e é bispo desde novembro de 2018.

Lembre-se que a diocese de Lisboa já existia quando D. Afonso Henriques conquistou a cidade aos mouros em 1147, em 1393 foi elevada à condição de arquidiocese, em 1716 a patriarcal pelo Papa Clemente XI e em 1737, segundo a bula "Inter praecipuas apostolici ministerii" do Papa Clemente XII, o patriarca de Lisboa deve chegar ao cardinalato logo no primeiro consistório a seguir à sua nomeação.

Contudo, para já o bispo Valério terá só o título de patriarca e não será cardeal. Uma vez que é tradição não haver dois cardeais na mesma diocese, Rui Valério só deverá ser eleito cardeal depois de Manuel Clemente deixar de ser cardeal eleitor aos 80 anos, dentro de cinco anos.

Quanto a D. Américo Aguiar, não tendo sido escolhido para patriarca de Lisboa, deverá rumar para Roma depois da cardinalização e, por escolha pessoal do Santo Padre, ser nomeado para um cargo na Curia Romana, eventualmente um serviço em qualquer dicastério e, uma vez que tem 49 anos, será o segundo membro mais jovem do Colégio Cardinalício e o quarto cardeal português criado no atual pontificado.

O Colégio Cardinalício tinha, até agora, 222 membros (121 eleitores e 101 com mais de 80 anos), incluindo cinco portugueses: D. Manuel Clemente, 75 anos, patriarca de Lisboa; D. António Marto, 76 anos, bispo emérito de Leiria-Fátima; D. José Tolentino Mendonça, 57 anos, prefeito do Dicastério para a Cultura e a Educação, uma espécie de ministro da cultura e da educação do Vaticano com tutela da rede escolar católica do mundo inteiro com 1.360 universidades católicas e 487 universidades e faculdades eclesiásticas com 11 milhões de alunos e outras 217 mil escolas com 62 milhões de crianças; D. Manuel Monteiro de Castro, 85 anos, penitenciário-mor emérito; e D. José Saraiva Martins, 91 anos, prefeito emérito da Congregação para as Causas dos Santos, ambos com mais de 80 anos e que já não são eleitores.

Nascido em 1973 em Leça do Balio, Matosinhos, Américo Aguiar começou por ser um radical ambientalista e autarca. Foi membro da assembleia de freguesia de Leça do Balio e da assembleia municipal de Matosinhos eleito pelo Partido Socialista em 1993. Em 1995 entrou no Seminário Maior do Porto e foi ordenado em 2001 pelo então bispo do Porto, D. Armindo Lopes Coelho. Américo Aguiar desempenhou funções de pároco na Sé do Porto e outras paróquias, foi capelão da Liga dos Bombeiros e da Misericórdia do Porto, vigário geral e chefe de gabinete dos bispos D. Armindo Lopes Coelho, D. Manuel Clemente e D. António Francisco dos

Santos, mas é um homem da comunicação social e foi chefe do gabinete de informação e comunicação da Diocese do Porto, presidente do Conselho de Gerência do grupo da Rádio Renascença, diretor do Secretariado Nacional das Comunicações Sociais, organismo da Conferência Episcopal Portuguesa, e diretor do jornal diocesano *A Voz da Verdade*. Nomeado bispo auxiliar de Lisboa por D. Manuel Clemente, a ordenação episcopal de Américo Aguiar teve lugar na igreja da Trindade, no Porto, no dia 31 de março de 2019 e os socialistas primeiro-ministro António Costa e o ministro das Finanças Fernando Medina estiveram presentes.

Em 30 de setembro, o bispo ex-militante socialista receberá o barrete vermelho de Francisco, o Papa que alguns cardeais americanos consideram comunista, e passará a integrar o Colégio Cardinalício nos próximos trinta anos, poderá votar nos conclaves para eleger futuros papas ou até mesmo ele próprio ser eleito, quem sabe.

Entre 2019 e 2023, D. Américo Aguiar foi coordenador da Comissão Diocesana para a Proteção de Menores e Pessoas Vulneráveis do Patriarcado de Lisboa, e consta que poderá vir a ser nomeado prefeito do Dicastério dos Leigos, Família e Vida, que tem a seu cargo a organização das JMJ e cujo atual prefeito, o cardeal americano Kevin Joseph Farrell, completa 76 anos a 2 de setembro.

O sucesso da JMJ 2023 pode ter ajudado Américo Aguiar a chegar ao cardinalato. Embora de cadeira de rodas devido aos problemas nos joelhos e tendo sido submetido há dois meses a uma cirurgia abdominal, o Papa Francisco adorou a ida a Lisboa talvez pela oportunidade de falar no seu espanhol nativo que a maioria das pessoas entendiam.

No dia da chegada, recebeu na nunciatura apostólica 13 vítimas do abuso sexual de crianças pelo clero português e lamentou a fraca resposta da hierarquia católica portuguesa ao escândalo. Antes que a verdade emergisse completamente, a hierarquia da igreja afirmou que "apenas um punhado" de padres estava envolvido. Na verdade, pelo menos 4.816 crianças foram abusadas sexualmente nos últimos 70 anos e mais de 100 padres estiveram envolvidos.

O Papa Francisco presidiu dia 6 de agosto à missa de encerramento da JMJ de Lisboa e anunciou que Seul, capital da Coreia do Sul, será a sede da próxima JMJ.

A JMJ Lisboa foi a primeira depois da pandemia de covid-19 e a que contou com o maior número de países participantes. A Espanha, facilitada pela proximidade geográfica, dominou com a participação de mais de 77.000 jovens; seguida pela Itália com 60.000 e em terceiro lugar o país anfitrião com mais de 43.000 jovens, seguindo-se a França com 42.000 e os Estados Unidos com 28.600.

Mais de 1.300 grupos de peregrinos americanos reuniram-se no Parque Quintas das Conchas e dos Lilases, na Alameda Linhas de Torres, em Lisboa.

"Uma das coisas que aprendi quando trabalhava na Conferência dos Bispos Católicos dos Estados Unidos é que, de todos os homens que são ordenados sacerdotes, 35% a 38% deles foram à Jornada Mundial da Juventude, um momento inspirador", disse D. Edward J. Burns, bispo de Dallas, um dos 60 bispos americanos que se deslocaram a Lisboa.

Um desses prelados, D. Robert Barron, bispo da Diocese de Winona-Rochester no Minnesota, da ala mais conservadora da Igreja nos Estados Unidos, não perdoou declarações de Américo Aguiar à RTP, em que afirmou a dado passo: "Não queremos converter os jovens a Cristo ou à Igreja Católica" na JMJ.

Esta polémica frase correu mundo e levou o bispo Robert Barron a escrever um artigo com o título de "Jornada Mundial da Juventude: Converter todos a Cristo" na plataforma digital "Word on Fire" e em que afirma que

"muitos católicos ficaram desconcertados com as reflexões do cardeal eleito".

O italiano Riccardo Cascioli, ligado à ala mais conservadora do Vaticano, também não foi nada meigo com o bispo português e começou o seu texto num site religioso da seguinte forma: "As gravíssimas palavras de monsenhor Américo Aguiar, responsável pela JMJ de Lisboa e recém-nomeado cardeal, que verdadeiramente não quer 'converter os jovens a Cristo', têm implicações gravíssimas: sobretudo quanto à ilusão da fé e a inutilidade da Igreja".

D. Américo Aguiar acabou apanhado por tabela na guerra que alguns americanos movem ao Papa Francisco e que já inspirou um livro ao jornalista francês Nicolas Senèze, correspondente do diário católico *La Croix* em Roma, intitulado *Como a América atua para substituir o Papa* e que descreve a hostilidade dos conservadores americanos contra Francisco e, como ele está com 86 anos e no fim do seu pontificado, a escolha de um sucessor que sirva os seus interesses.

Esse golpe tem o nome de Relatório Chapéu Vermelho e um dos primeiros atos dessa ofensiva aconteceu em agosto de 2018, quando, pela primeira vez na história do Vaticano, um cardeal tornou pública uma carta exigindo a renúncia do Papa Francisco. O autor da carta foi o monsenhor Carlo Maria Vigamo, ex-núncio do Vaticano nos Estados Unidos.

Segundo Senèze, organizações de caridade como Cavaleiros de Colombo (que possuem cerca de 100 bilhões de dólares graças às companhias de seguros que administram), o banqueiro Frank Hanna, a rede de meios de comunicação Eternal World Television Network (EWTN) e vários empresários ultraconservadores vão manobrando contra o Papa aliciando os cardeais que escolherão o seu sucessor.

De acordo com Senèze, a eleição do cardeal argentino Jorge Mário Bergoglio como 266º Papa foi resultado da crise no seio da instituição e impôs-se porque era o mais disposto a reformar a Igreja, mas o destaque que deu a questões sociais e a tolerância em relação a questões como aborto e casamento homossexual chocou com a visão que os católicos ultraconservadores dos Estados Unidos têm sobre o papel da Igreja.

A ala conservadora da Igreja Católica americana reúne pelo menos metade dos bispos do país e é conhecida pela oposição ao Papa Francisco, muitos temem que uma Igreja mais liberal leve a um enfraquecimento da religião e outros são movidos por interesses políticos.

Os cardeais americanos Walter Brandmüller, Raymond Burke, Carlo Caffarra e Joachim Meisner redigiram e tornaram pública uma carta acusando o pontífice de pôr em causa "a integridade da fé católica" com as suas tentativas de tornar a Igreja mais tolerante.

O cardeal Raymond Burke, ex-arcebispo de Saint Louis, que era o americano mais influente no Vaticano e que comparou a Igreja Católica sob o comando de Francisco a "um navio sem leme", foi removido do influente departamento que se encarrega da nomeação dos bispos, que são presentemente cerca de 4.500 e transferido para a bucólica Ordem de Malta.

Segundo Senèze, a ala conservadora prepara o próximo conclave e estão investindo no dossiê dos cardeais que participarão da eleição. O objetivo é destruir a credibilidade dos reformistas que têm a intenção de continuar as reformas do Papa Francisco e tentar eleger um Papa manipulável adequado aos seus interesses.

Os cardeais são nomeados pelo Papa, Francisco já nomeou 57% dos 128 cardeais que vão compor o conclave que escolherá o seu sucessor e o perfil dos escolhidos demonstra o interesse do pontífice em garantir a continuidade das suas políticas reformistas na Igreja e contrariar os conservadores americanos.

Segundo o instituto Pew, a visão que os americanos têm do Papa, mesmo aqueles que não são católicos, é bastante positiva e 80% gostam de Francisco, mas o mesmo não se pode dizer da cúpula da igreja americana onde é grande a influência WASC ("white anglo saxon catholics", ou "católicos brancos anglo-saxónicos").

Os católicos são 78 milhões e constituem 24% dos quase 340 milhões de habitantes dos Estados Unidos. Mas o Catolicismo perdeu nos últimos anos 30 milhões de fiéis. A imigração de hispânicos da América Latina suavizou esse retrocesso: os Estados Unidos têm 54 milhões de residentes hispânicos, uma população mais numerosa que a de qualquer país latino-americano com exceção do Brasil e México, e 46% desses imigrantes são católicos. Ironicamente, e para contrariar os WASC, esse pessoal fala espanhol como o Papa e para eles Francisco é um herói.

# Terapias via crónicas estilizadas



CRÓNICAS DE HOJE  
E DE SEMPRE

João Bendito

Já vos contei, em escritos anteriores, que este gosto de escrever crónicas, qual bichinho delicado e sensível, se me meteu no corpo sem sequer eu dar por isso. E nem foi há muitas décadas.

Recordo as longas e cansativas viagens pelos freeways da Califórnia, as botas, a cara e a garganta cheias de pó de gesso, depois de duros dias a trabalhar nas construções, como nós dizíamos. O Carlos, se era dia de não conduzir, dormitava, apenas entrava na conversa se nos entretínhamos a falar de futebol. Com o Luciano era um pouco diferente. Já era ele, nessa altura, colaborador assíduo do jornal comunitário, onde dava forma aos seus apreciados textos, bordados com deliciosos rasgos de alma, ressuscitando histórias dos verdes anos de rapaz livre a respirar os ares mesclados de sabores de verdelho e cheiros a ressalga dos Biscoitos. Sei que ele usava algumas dessas conversas como temas para as crónicas que escrevia para o "Tribuna Portuguesa". Por esses tempos, eu não tinha intenção de rabiscar papeis ou melhor, de dedilhar nas teclas do computador, talvez até nem soubesse como essas coisas se faziam. Contudo, lembro-me de partilhar estórias com os meus companheiros de trabalho, de as ir redigindo no cérebro e engavetando-as nos armários da memória.

Do resto já todos vocês sabem. O tal bichinho, cada vez mais delicado e sensível, foi crescendo, aprendeu novas técnicas - algumas à sua custa, outras por influência de amigos - foi engatinhando e esticando as pernas. Pelo meio, deu cabeçadas e, alguma vez, quase escorregou a dois pés, mas nunca entrou em altas cavalgarias, sempre manteve a cabeça fora d'água. É um pouco nesse sentido que tenho usado a escrita das crónicas, não só como ajuda terapêutica, mas como forma de relaxar e de manter o cérebro em razoável funcionamento. Os perigos de descair para lugares onde a memória não existe são reais nestes tempos modernos, de tal modo que é preferível não criar só cera nos ouvidos, mas sim aperfeiçoar hábitos e funcionalidades que lubrifiquem as células do resto do corpo e reguem os canteiros da Alma.

Esta caminhada terapêutica do escrever, se assim a posso chamar, iniciou-se de forma mais direta em Setembro de 2021, quando alinhavi a crónica "As Orelhas Grandes". Nela contava as peripécias resultantes de um susto clínico que, felizmente, não passou disso mesmo. Narrei a concordância que estabeleci entre o par de "bois" que puxam o arado da minha consciência, o "Ler" e o "Escrever", e que tive que reaprender a dominá-los, depois de algumas gotas de sangue terem saltado fora dos regos cerebrais. Episódio que, no meio da seriedade com que o enfrentei, teve o condão de me despertar para novas realidades e de me fazer ver (e confirmar) que a extensão do caminho que percorrerei no futuro será muito mais pequena do que a que já percorreei. Apetece-me repetir as palavras do baladeiro, "Eu vim de longe, eu vou para longe, o que eu andei para aqui chegar..."

Foi também nesse mesmo mês de Setembro que iniciei, na minha página do Facebook, a esporádica publicação de pequenos textos numerados e que intitulei com apenas uma simbólica palavra: "Terapia". Uma maneira de ir dando conta de pequenos momentos que, escritos sem grandes preparações e ilustrados com fotografias da minha autoria, fui armazenando em ficheiros separados. Claro, como tudo o que me acontece nesta altura da minha vida, os grandes "atores" nestes reduzidos filmes mudos são os meus netos. Os passeios que damos nos trilhos da lagoa ou as nossas brincadeiras no quintal, o simples abanar das velas no bolo de aniversário - por estes lados é considerado anti-higiénico assoprar velas - ou o correr atrás de bolas de



sabão, tudo vou documentando porque realmente são momentos que não pretendo esquecer e que me vão ajudando a fazer a tal lubrificação que falei acima.

Na entrada #14 desta série de crónicas estilizadas eu escrevi em título: "O que vejo aqui à volta também serve de terapia", enumerando factos que vão desde a criação por um vizinho de uma pequena biblioteca no jardim de sua casa, o estranho encontro com um pequeno avião a ser transportado na autoestrada ou a ocupação por um casal de pássaros de uma das casotas que instalei na vedação do quintal. Semanas depois dediquei uns parágrafos à oferta que o meu genro me fez de uma garrafa de vinho tinto produzido na Califórnia por imigrantes originários de Cabo Verde, colónia que eu nem sabia existisse por estes lados. Alguns temas descritos podem nem ter nada a ver com discursos terapêuticos, aparecem nas resenhas só porque lhes achei alguma graça, como foi a situação em que vi um especialista afugentador de melros a tentar empurrá-los pela porta fora da loja onde prestaram atenção, ou então a admiração que me causou ver uma pequena tartaruga à beira das grades que me separam do trilho da lagoa, quem sabe à procura de ervas que são sempre mais viçosas no quintal do vizinho.

Estas receitas terapêuticas não são remédios da homeopatia clássica nem se comparam aos modernos medicamentos. Não me fazem passar as dores de cabeça, se é que elas me turvam a visão, nem me regulam os interiores, quando abuso de certas comidas. São apenas como que um refúgio, um caminhar ao lado das possíveis inquietações, um repouso para mazelas que quase nem sinto. Também por isso gosto de as usar para agradecer quando vou ao rancho de um amigo recolher a oferta de frutos e legumes ou uma amiga me telefona para dizer que tem um prato de arroz doce à minha espera. E que melhor remédio posso desejar, com documentei na "Terapia #30", quando passei um bom bocado a jogar à sardinha com a minha neta Mia Isabel, ao som das músicas dos "Nirvana". Dá para atingir níveis espirituais mais elevadinhos...

Não sei se fui o inventor deste estilo de participação no Facebook, nem isso me interessa. Até por sinal, as "Terapias" vão sofrendo alguma evolução (ou será regressão?), começaram com a inclusão de apenas uma ou duas frases e uma fotografia e agora já aparecem compostas por um texto com alguns parágrafos, acompanhados de meia dúzia de "retratos". Somei, até agora, trinta e sete e, se os Deuses deste e dos outros Universos me ajudarem, se é que de facto eles existem, vou continuar a busca da perfeição, o tal estado de Nirvana que só se atinge depois de umas boas palmadas a jogar à sardinha.

Ou depois de uma boa caminhada com um neto às cavalitas. O problema é que eles estão a ficar pesados demais para as minhas forças.

(À memória do meu irmão Jorge, no dia do seu aniversário)

# A emigração portuguesa retratada na banda desenhada



CRÓNICA DE  
DANIEL BASTOS

A banda desenhada, um género literário em franco crescimento que assenta numa sequência de imagens (desenhadas e/ou pintadas) que narram uma história, podendo incluir ou não texto (legendas, diálogos ou pensamentos), começa cada vez mais a direccionar através dos seus autores e protagonistas, a sua atenção para a temática da emigração portuguesa.

O exemplo mais recente ocorreu no ocaso do mês de junho, na Casa-Museu Frederico de Freitas, na pérola do Atlântico, onde foi apresentada a publicação *Da Madeira Para o Hawaii*. Trata-se de um livro original, em banda desenhada, com conteúdos digitais em formato de realidade aumentada, que visa assim sensibilizar e divulgar junto dos mais jovens os temas da emigração, do Atlântico e da história da Madeira, estimulando a criação contemporânea e o trabalho dos jovens autores.

Esta encomenda da Secretaria Regional de Turismo e Cultura no âmbito do projeto Interreg Espaço Atlântico TIDE, tem o condão de revisitar a epopeia da emigração portuguesa para o Havai. Mormente, o pioneirismo da chegada no termo do séc. XIX, de madeirenses ao Havai, um dos cinquenta estados norte-americanos, localizado em pleno Oceano Pacífico, cuja capital e maior cidade é Honolulu.



No ano passado, chegou aos escaparates das livrarias francesas o livro *Les Portugais*, assinado pelo artista plástico lusodescendente Olivier Afonso, e que conta em banda desenhada a odisseia dos portugueses nos anos 70 em França. Nomeadamente, a história da emigração clandestina composta por passadores, a antiga realidade dos bidonvilles e a incessante procura de melhores condições de vida, eixos assertivamente explorados na obra por este filho de emigrantes lusos vindos de Monção e Felgueiras, e que nasceu e cresceu nos arredores de Paris no decurso da década de 1970. Na mesma esteira, cinco anos antes tinha sido lançado no território gaulês, pelo autor francês Robin Walter, a banda desenhada *Maria e Salazar*, que retrata a história da emigração portuguesa para França. O livro biográfico e autobiográfico, editado no ano seguinte em português, foi desenvolvido a partir do contacto com Maria, uma emigrante lusa que chegou a Paris em 1972, e que trabalhou como empregada doméstica na casa dos pais de Robin Walter durante 30 anos.

Esta história franco-portuguesa tinha sido já no começo da década de 2010 abordada pelo desenhador francês lusodescendente, Cyril Pedrosa, no livro de banda desenhada *Portugal*. Misturando a ficção com alguns elementos autobiográficos, o autor nascido em 1972, em Poitiers, oriundo de uma família da Figueira da Foz que emigrou nos anos 30 para França, retrata em *Portugal* a história de um lusodescendente francês sem contacto com o país dos seus antepassados e que resolve tentar saber mais sobre as suas origens. Nesse período, e no âmbito da sua participação no Festival Internacional de Banda Desenhada da Amadora, um dos cinco maiores eventos de quadrinhos da Europa, Cyril Pedrosa precisou que aborda no livro "um Portugal imaginário, quer dizer, aquele que eu conheço e que não é o verdadeiro Portugal. É um Portugal emocional, o das sensações e da afeição que tenho por esse país, por esse povo, por essa língua. Sei perfeitamente que não conheço a realidade do país, para isso teria que viver nele. Mas conheço a beleza da sua língua, a generosidade dos portugueses".

Como salienta António Jorge Pereira da Silva de Almeida Serra, na dissertação *A utilização da Banda Desenhada no ensino da História e Geografia de Portugal*, ao "longo das últimas décadas a BD tem vindo a amadurecer, abrangendo uma grande diversidade de públicos, desde crianças a adultos", contribuindo deste modo, no caso concreto da emigração lusa, para um melhor conhecimento da história desse fluxo profundamente presente na memória e identidade da sociedade portuguesa.

## EXEMPLARMENTE INESQUECÍVEL

## O êxito absoluto da nossa Jornada Mundial da Juventude



**DESDE LISBOA  
PARA AQUI**

Hélio Bernardo Lopes

Nunca duvidei da nossa cabal capacidade para levar a cabo, e com êxito, a Jornada Mundial da Juventude que há pouco se realizou entre nós, sobretudo, em Lisboa e Loures. Mas também, claro está, em Oeiras e em Ourém.

Não foi nunca evidente para mim que se conseguisse o volume humano entretanto estimado: um milhão e meio de peregrinos. Simplesmente fantástico! E um acontecimento que permitiu perceber o modo quase linear no domínio do comportamento social, com as dolorosas exceções de um qualquer grupo de fanáticos religiosos, como um outro caso que não recorde agora.

Com este encontro já terminado, percebeu-se como, afinal, o imenso que se disse e escreveu ao redor do custo, bem como da respetiva repercussão, não passou de mera conversa para ocupar tempo de antena, tentar atacar o suporte religioso da comunidade nacional e tentar zurrir um pouco mais na atual governação, tal se vem mostrando a vacuidade das alternativas.

Esta Jornada Mundial da Juventude, naturalmente, projetou o nome e a imagem de Portugal no Mundo. Forneceu à Igreja Católica Romana de Francisco uma dose suplementar

muito necessária em face de circunstâncias muito desagradáveis que, desde há uns anos, vem manchando a imagem da instituição. E mostrou como, num ápice, os católicos, sob a liderança do Papa Francisco, nos mostraram dispor de reservas muitíssimo amplas, e bem mais potenciadas, para responder aos terríveis desafios que vêm surgindo no Mundo destes dias. Enfim, um êxito retumbante.

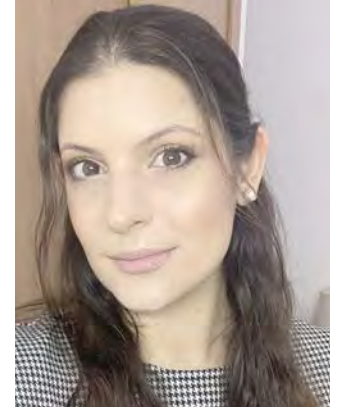
Portugal voltou a mostrar a sua já internacionalmente reconhecida capacidade para organizar e controlar grandes acontecimentos internacionais. Um domínio onde, sob a liderança do Governo, as forças de segurança mostraram a sua elevada capacidade para tratar tais acontecimentos. Temos todas as razões para nos sentirmos orgulhosos da capacidade demonstrada por mil e um da nossa comunidade humana. Duvido de que um tal acontecimento pudesse decorrer num outro país com a linearidade que mostrámos ao Mundo.

Por fim, uma notinha para o diálogo do Papa Francisco com os jornalistas no avião, no seu regresso a Roma. Mostrou-se completamente inútil a abordagem dos casos dos abusos no seio da Igreja em Portugal, porque a resposta reduziria sempre o tema a uma suposta realidade muito mínima e sob completo controlo. Em contrapartida, faltou aos jornalistas a colocação a Francisco do estado em que se encontram as investigações ao redor do caso que veio a público sobre os Arautos do Evangelho.

Enfim, a Jornada Mundial da Juventude, que teve lugar em Lisboa, constituiu-se num êxito absoluto e eternamente inesquecível.

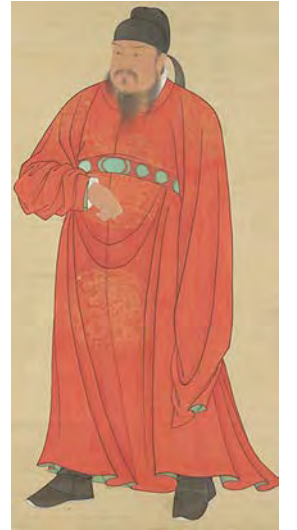
## “Minuto do Património”

• Creusa Raposo



## Sabia que...

... a dinastia Tang (618-907) trouxe à China um esplendor superior à da Han, sua precedora? Praticava a tolerância religiosa e, apoiada numa administração sólida, garantiu ao país uma segurança que favoreceu trocas frequentes com o exterior.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”  
(Confúcio)

## Festa de Nossa Senhora dos Milagres



**HISTÓRIA, CULTURA E  
TRADIÇÕES DOS AÇORES**

Fernando Pimentel



A Festa de Nossa Senhora dos Milagres, padroeira do Corvo inicia-se no dia seis de Agosto com a Novena. É a preparação para o quinze de Agosto - o dia da Festa, o expoente máximo da fé, devoção e religiosidade sentidas ao longo de todo o ano pelos corvinos.

O dia 15 de Agosto é o dia marcante de todas as cerimónias realizadas no período da Festa de Nossa Senhora dos Milagres.

É o dia da feita do tapete, que, mais tarde, há-de servir como passadeira a Nossa Senhora dos Milagres no seu bem ornamentado andar. É o dia da Missa Solene, realizada na igreja Matriz, e, que neste dia, se torna pequena para albergar todos os fiéis. É o dia da Procissão, na qual se incorporam quase todos os corvinos e muitos forasteiros.

É o dia onde os pedidos se misturam com os agradecimentos, as rezas com os cânticos, as lágrimas com os sorrisos e os passos com os compassos.

É o dia em que a fé e a devoção atingem o seu auge, formando um imenso oceano de emoções.

É o dia de todos e de tudo. É o dia de Nossa Senhora dos Milagres.

O culto, a fé e a devoção à Padroeira da ilha do Corvo ficarão, para sempre, marcados pelo terrível acidente ocorrido a 13 de Agosto de 1942.

A lancha a motor “Senhora das Vitórias”, mais conhecida por “Francesa”, tinha 9,35 metros de comprimento e capacidade para quarenta passageiros.

Esta lancha, um antigo salva-vidas de um navio de guerra francês que, por volta de 1930 e devido ao mau tempo tinha naufragado a sul da ilha das Flores. Depois da tripulação ter regressado a França, o salva-vidas foi recuperado, tornando-se uma embarcação de transporte local de passageiros.

No dia 13 de Agosto de 1942, a “Francesa” saiu do porto das Lajes das Flores, escalando os portos de Santa Cruz e da Fajã Grande, tendo-se demorado mais neste último devido ao facto dos passageiros serem, na sua maioria, desta freguesia. Daqui, e transportando 34 passageiros e 5 tripulantes, rumou à ilha do Corvo para a Festa.

Contrariando a vontade do mestre, António de Al-

meida, já avisado pelo cabo do Mar de Santa Cruz que deveria chegar ao Corvo antes do anoitecer, o dono da embarcação, António André de Freitas, achou que, devido ao excelente tempo que se fazia sentir e à vontade dos passageiros de assistir à festa, não havia qualquer perigo, mesmo que chegassem ao Corvo já depois do anoitecer.

Assim, após uma excelente viagem, a embarcação aproximou-se do Corvo por volta das 21 horas, quando na ilha se realizava a procissão de velas.

Quando se preparava para acostar na ilha, o mestre da lancha, influenciado ou enganado pelas luzes de archotes utilizadas por corvinos que se encontravam a apanhar caranguejos nas rochas ao norte do Porto do Boqueirão, encalhou a embarcação numa baixa, confundindo o local dos archotes com o porto que julgava estarem eles a iluminar.

No início, o roncar da lancha na rocha deu a impressão aos passageiros que haviam encostado ao cais, até porque estava extremamente escuro. Só momentos depois se aperceberam do que realmente havia acontecido. Mal se aperceberam de tão terrível tragédia, os corvinos juntaram-se no porto do Boqueirão e, apesar de incrédulos com tudo o que estava acontecendo, reagiram de imediato. De terra foi lançada ao mar uma embarcação que, para além de recuperar os vivos, recolhia os mortos.

Como balanço final do ocorrido, registaram-se nove mortos e oito desaparecidos. Os corpos foram levados para a Casa do Divino Espírito Santo, onde foram solenemente velados, tendo sido sepultados, no dia seguinte, no cemitério do Corvo.

Apesar de nunca mais ter sido esquecida esta grande tragédia e, como forma de a perpetuar no tempo, a partir de 2006 e, por iniciativa do padre Alexandre Medeiros, todos os anos no dia 14 de Agosto a imagem de Nossa Senhora dos Milagres sai em procissão da igreja até ao porto do Boqueirão, onde é atirada uma coroa de flores como forma de homenagear todos os que naquele fatídico dia perderam a vida.

## ESCREVA CONNOSCO

## Quem nos acode

Às vezes faz-me lembrar  
A vida de antigamente  
E como estamos a passar  
A vida neste momento

Falando com bom humor  
Não falando mal de nada  
Antigamente para o trabalhador  
Tinha uma vida desafogada

200 dólares por mês, bom apartamento  
50 mil por uma casa linda  
8 mil dólares por um carro decente  
Assim tinha uma boa vida

Agora adaptando casas para “buildings”  
Tirando a sua formosura  
Qual será os seus fins  
Transformando numa cidade escura

Muitos estudam, trabalham fortemente  
Fazem sacrifícios de todas as maneiras  
Para morar em “basements”  
Muito perigoso por causa das cheias

Com crianças no “basement”  
Para os pais é uma aflição  
Saber que é um ar doente  
E faz mal ao coração

Olhai para este mundo escuro  
Que estamos a viver  
Qual será o futuro  
Destas crianças que estão a crescer

Tenho muito para falar  
Para encher muitas linhas  
Mas eu não posso desabafar  
Por causa das campanhas

Nós devemos discutir  
Porque a razão não são poucas  
Para os senhores que estão a ouvir  
Fazem orelhas moucas

**Eduardo Medeiros**  
Somerville, Mass.



**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: [HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)  
ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Propriedades psico-ativas dos tempêros culinários

Segundo reza o ditado: “Nós somos o que comemos”, o que tem muito de verdade, especialmente a nível das componentes moleculares que absorvemos da alimentação diária.

Outros ditados tradicionais parecem mais ou menos apropriados conforme a ciência se pronuncia: “Estás gordo? Come menos pão” (verdade!), “o queijo faz mal à memória” (deste não tenho certeza...), e muitos outros.

Por isso despertou-me interesse um artigo publicado na revista “*Current Psychiatry*”, a respeito das propriedades psico-ativas de alguns tempêros culinários, e porque não? O chá, café, e chocolate são conhecidos estimulantes, a camomila um sedativo ligeiro bastante popular, porque não outros ingredientes naturais?

O dito artigo destina-se a profissionais, com um aviso de que o abuso e intoxicação por tempêros é um facto, e que por vezes chega a ser tão severo que pode ser confundido com um problema psiquiátrico. Mais ainda, os autores indicam que com ou sem intenção, há quem abuse por rotina de determinados tempêros de modo a obter um estado mental de sedação ou estimulação mais ou menos ligeira. Esta é uma situação que tem paralelo com as crises de ansiedade, palpitações e até ataques de pânico que podem ocorrer com o uso excessivo de cafeína.

Eis uma lista parcial das propriedades de alguns tempêros:

**Estimulante – Açafrão (Saffron), pimenta preta.**

**Estimulante e sedativo – Baunilha, funcho, noz moscada, flor de nóz-moscada (mace), canela, asarino, gengibre, e galangal.**

**Sedativo – Cravinho, açafrão (Turmeric) e asafétida.**

Curiosamente, um estudo feito ao açafrão (usado como Saffron) descobriu que as suas propriedades antidepressivas eram idênticas às do Prozac (Fluoxetina) e Imipramina, dois medicamentos para o tratamento de depressão, ansiedade e outros problemas emocionais. Note, por outro lado o leitor que o ser um produto “natural” não quer dizer isento de efeitos secundários.

Para além dos já mencionados problemas de nervos, o excesso de alguns destes tempêros pode causar alucinações, diarreia, náuseas, vômitos e outros problemas gastro-intestinais. Como tudo na vida, a moderação deve ser a regra.

Haja saúde!

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.




Délia Melo

P. - Completo 62 anos de idade no próximo mês de outubro. Pode informar-me qual o primeiro mês a que tenho direito a receber benefícios?


R. - Tem direito a benefícios começando com o primeiro mês que tiver 62 anos de idade para o mês completo. Conforme a lei do Seguro Social, se o seu aniversário ocorrer no dia 1 ou no dia 2 do mês, terá direito a receber benefícios para o mês do seu aniversário, se nasceu no dia três ou depois, terá direito a receber benefícios o mês a seguir ao seu aniversário. Por exemplo, se nasceu no dia 1 ou 2 de outubro, tem direito a receber um cheque para o mês de outubro, se nasceu no dia 3 ou depois, terá direito em novembro.

P. - Gostaria de esclarecer um assunto: o meu vizinho, viúvo de 78 anos de idade, disse-me que submeteu um requerimento para senhas de comida (“food stamps”) no Seguro Social e logo depois começou a receber. Quando fui ao Seguro Social para pedir o mesmo, disseram-me que eu tinha que ir ao “Welfare”. Somos da mesma idade, a diferença é que eu vivo com a minha esposa e filho de 45 anos de idade. Pode explicar-me o motivo de não poderem ajudar-me no Seguro Social?

R. - Geralmente, pode-se submeter um requerimento para senhas de comida (“food stamps”) num escritório do Seguro Social se todos os indivíduos numa residência familiar estão a receber auxílio do programa do Seguro Suplementar (SSI). Isto pode ser a razão porque não puderam ajudá-lo. Mas pode e deve contactar o departamento estadual de assistência (“Welfare”) na sua área, para ver se pode qualificar-se para o mesmo.



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## Queda em rua em fase de pavimentação

P. - Escrevo-lhe em nome de minha mãe, que tem 81 anos de idade. Acontece que ela caiu numa rua em fase de pavimentação (e com piso irregular) em Medford.

A companhia de seguros recusa responsabilidade baseado no facto de que o defeito é insubstancial. Não há negligência.

A minha mãe foi submetida a uma intervenção cirúrgica ao joelho. Será que devemos contratar um advogado?

R. - Sim, deve obter uma opinião de um advogado experiente nesta área da lei.

Tenho tratado de casos semelhantes e a verdade é que temos sido bem sucedidos. Ainda recentemente, o Tribunal de Apelos decidiu que um caso muito semelhante ao que acaba de apresentar não deveria ser dissolvido apenas porque o defeito era menor. O tribunal decidiu que cada caso deve ser tratado independentemente.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**  
Advogada em Portugal  
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeteodoro@gmail.com](mailto:juditeteodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

## A lei da amnistia

A Lei 38-A/2023 foi publicada a 2 de agosto, mas apenas entra em vigor a partir do primeiro dia de setembro, que coincide com a reabertura do ano judicial, devido às férias judiciais em curso.

A presente lei estabelece um perdão de penas e uma amnistia de infrações por ocasião da realização em Portugal da Jornada Mundial da Juventude.

Estão abrangidas pela presente Lei as sanções penais relativas a ilícitos praticados até 19 de junho de 2023, por indivíduos cuja idade não seja inferior a 16 anos, nem superior a 30 anos, àquela data; sanções acessórias, cujo limite máximo da coima não exceda mil euros, relativas a contraordenações praticadas até 19 de junho de 2023, não havendo neste caso limites de idade e, infrações disciplinares e infrações disciplinares militares praticadas até 19 de junho de 2023, que não constituam ilícitos penais não previstos pela Lei da Amnistia e cuja sanção aplicável não seja superior a suspensão ou prisão disciplinar.

Assim, haverá perdão de um ano de prisão a todas as penas até oito anos; multas até 120 dias a título principal ou em substituição de penas de prisão; prisão subsidiária por conversão de uma pena

de multa; prisão por não-cumprimento da pena de multa; outras penas de substituição, exceto a suspensão da execução da pena de prisão que exija o cumprimento de determinados deveres; penas de prisão domiciliária (não necessariamente perdoadas integralmente). Já no caso de existir um cúmulo jurídico (ou conjunto de penas), o perdão incide sobre a pena única.

O perdão é dado na condição de o beneficiário não praticar qualquer infração intencional no ano seguinte à entrada em vigor da lei. Caso isso aconteça, à pena aplicada a essa infração acresce o cumprimento da pena ou de parte da pena perdoadada.

Caso o beneficiário também tenha sido condenado ao pagamento de indemnização ou reparação, o perdão fica condicionado ao respetivo cumprimento nos 90 dias imediatos à notificação para o efeito.

No entanto, se o titular desse direito não declarar que não recebeu o pagamento ou a reparação, a condição considera-se cumprida. Nos casos em que esse titular seja desconhecido ou não for encontrado, o pagamento deve ser depositado à ordem do tribunal.

Os arguidos visados podem requerer que a amnistia não lhes seja aplicada no prazo de 10 dias a contar da entrada em vigor da lei.

A amnistia de infrações de penas não superiores a um ano de prisão ou a 120 dias de multa não extingue a responsabilidade civil decorrente.

A Lei da Amnistia exclui o perdão no caso de crimes de homicídio e infanticídio; crimes de violência doméstica e de maus-tratos; condução perigosa de veículo rodoviário, condução sob o efeito de álcool ou drogas, entre outros.

As coimas derivadas da circunstância de o condutor estar a falar ao telemóvel quer as decorrentes de excesso de velocidade, estarão abrangidas pela Lei desde que tenham um limite máximo até 1000 euros e que não sejam penalizadas.



**wjfd**  
.com

**97.3 FM**  
Desde 1975  
50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte

ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA

## Deitar pobre e, ao amanhecer levantar já rico!



Vejam lá se alguém descobre  
Tudo que aqui indico,  
Como é o deitar pobre,  
E ao levantar, já estar rico!

Há mil e uma maneiras,  
De modo mais desonrado,  
É atacar as algibeiras,  
D'algum muito endinheirado!

Mas este, há que pensar,  
É diferente, p'ra ser franco,  
Mesmo antes de se deitar,  
Já tem o cheque no banco!

A riqueza, certamente  
Para ela se obter  
Há muito modo diferente,  
Maneiras de o fazer!

Mas, isto é muito imoral,  
Por isso é que se recebe.  
Pode até dar tribunal  
E muitos anos de cadeia!

A propina é uma oferta  
Paga por necessidade  
Entregue em data certa,  
A uma Universidade!

O mais rápido, hoje em dia,  
E ficarmos bem cobertos,  
É jogar na lotaria  
Deitando os números bem certos!

Uma maneira brilhante,  
Que atualmente domina,  
É ser-se um governante  
Interessado na propina!

Pagamos sim, se podemos  
Ou o Estado ajuda,  
Mas, após o curso, temos  
A nossa vidinha muda!

Quando o Estado é quem paga,  
É Bom, mas há que pensar,  
Vida fora, é uma chaga,  
Parte da vida a pagar!

Porque o dinheiro não é dado,  
Quando o Estado acode,  
Qualquer trabalho, o Estado,  
Tira-lhe a soma que pode!

Da maneira que eu acho,  
Há que pensar no futuro,  
Porque mesmo sendo baixo,  
Este empréstimo tem o juro!

Desviei-me, sou sincero,  
Mas, de novo vos indico  
Do que eu falar vos quero,  
É, deitar pobre, acordar rico!

A riqueza, sem poupança,  
Também pode acontecer,  
Por receber uma herança,  
Dum parente falecer!

Enriquecer, tão depressa,  
Quem nos conta, nos intruja,  
Rico assim, é só conversa,  
Ou, é de maneira suja!

Ser rico, honradamente,  
Consegue-se!... Não de repente!

P. S.  
O que penso ser verdade!

Meus amigos, a verdade  
Que estou apresentando,  
Com muita sinceridade,  
Pobre, mas rico acordando.

Para falar com franqueza,  
Pensei em muito motivo,  
E, a nossa maior riqueza,  
É, quando se acorda vivo!

Aí sim, é que se aceita  
Deitar de maneira incerta,  
Sem nada, quando se deita,  
De manhã, vivo desperta!

Aí temos a certeza  
Acordamos com riqueza!



## COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

## Lombo de novilho tostado com sementes de sésamo acompanhado de batata gratinada

**Ingredientes:** lombo de novilho 800 g; sementes de sésamo q.b; pimenta preta q.b; batata 400 g; nabos 250 g; leite 2,5 dl; noz moscada q.b; dentes de alho 2; folhas de louro 2; queijo flamengo 50 g; cenouras 250 g e natas 2,5 dl

**Confeção:** Tempere o lombo de novilho com sal e pimenta. De seguida, passe-o pelas sementes de sésamo, previamente torradas no forno. Aloure o lombo numa frigideira e leve ao forno durante cerca de 20 minutos. Leve uma panela ao lume com o leite, metade das natas, uma colher de sopa de manteiga, os alhos, a folha de louro e a noz moscada. Quando levantar fervura, introduza as batatas cortadas. Reduza o lume e deixe cozer as batatas. Retire para uma assadeira não muito funda as batatas, retire o excesso de molho, cubra com natas para culinária Parmalat e espalhe com o queijo ralado. Leve ao forno a gratinar. Coza as cenouras e os nabos cortados em cubos ou palitos grossos. Salteie em manteiga e uma colher de sopa rasa de açúcar. Deixe ganhar cor. Num prato, coloque o lombo de novilho cortado em fatias grossas. Em volta coloque as cenouras. À parte sirva a batata gratinada.

## Batatas gratinadas

**Ingredientes:** 800 g de batatas; 1 dente de alho; 2 colheres de sopa de manteiga; 5 dl de leite; sal; pimenta; noz-moscada; 1 ovo e 1 colher de sopa de pão ou de queijo ralado

**Confeção:** Com o dente de alho, esfregue o interior de um tabuleiro que possa ir ao forno e unte-o com uma colher de sopa de manteiga. Espalhe pelo tabuleiro as batatas descascadas, cortadas em rodela muito finas e muito bem enxutas. Regue com 4,5 dl de leite a ferver. Tempere com sal, pimenta e noz-moscada. Leve a cozer em forno quente (200°C), durante 50 minutos. À parte, bata o ovo com o restante leite, sal e pimenta. Deite o preparado sobre as batatas já cozidas, polvilhe com pão ou queijo ralado e a restante manteiga em fahlinhas. Leve ao forno a alourar mais 15 minutos.

## THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 17 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - VARIEDADES  
20:00 - CONTA-ME  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA, 21 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - SHOW DE BOLA  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 22 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - TELEDISCO  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 23 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - VOCÊ E A LEI/  
À CONVERSA C/ ONÉSIMO  
20:00 - MESA NACIONAL  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - MISSA  
22:30 - WINDEK  
23:00 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUINTA-FEIRA, 17 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - VARIEDADES  
20:00 - CONTA-ME  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 18 DE AGOSTO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - A HERDEIRA  
19:30 - FINANÇAS E PLANOS  
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:15 - JUDITE TEODORO  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 19 DE AGOSTO  
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER  
18:30 - MESA REDONDA  
19:30 - VARIEDADES  
20:00 - TELEDISCO  
21:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 20 DE AGOSTO  
14:00 - A HERDEIRA  
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)  
19:00 - MISSA DOMINICAL  
20:00 - VARIEDADES

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

## CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro  
**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

**CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR**  
Amor: Partilhe a sua boa disposição com quem o rodeia. Seja mais cúmplice.  
Saúde: Cuide melhor dos rins, beba mais água.  
Dinheiro: É possível que tenha uma boa surpresa, graças ao seu esforço.  
Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

**CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL**  
Amor: Não desespere se a sua relação não está a correr como desejava, seja otimista.  
Saúde: Autoestima em baixo, anime-se!  
Dinheiro: Boa fase para apostar na sua formação.  
Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47

**BALANÇA - 23 SET - 22 OUT**  
Amor: Pode surgir novo relacionamento caso esteja livre.  
Saúde: Possíveis problemas digestivos. Faça refeições mais leves.  
Dinheiro: Planeie investimentos a longo prazo, mas informe-se bem antes de arriscar.  
Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48

**CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN**  
Amor: Sua teimosia pode irritar os seus familiares. Seja mais tolerante e flexível.  
Saúde: Estará em boa forma física.  
Dinheiro: Tudo decorrerá dentro da normalidade. Avance com energia rumo às suas metas.  
Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29

**TOURO - 21 ABR - 20 MAI**  
Amor: Estará preparado para assumir um compromisso mais sério? Nunca desista dos seus sonhos!  
Saúde: Evite fazer esforços físicos.  
Dinheiro: Está a ir por um ótimo caminho. Continue assim!  
Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30

**LEÃO - 23 JUL - 22 AGO**  
Amor: Pense bem e não tenha medo de mostrar o que sente a quem ama. Lute por ser feliz!  
Saúde: Cuide melhor do seu visual. A sua auto-estima é essencial para a sua saúde.  
Dinheiro: Não se distraia.  
Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49

**ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV**  
Amor: Controle melhor as suas emoções.  
Saúde: Beba mais água.  
Dinheiro: O seu esforço profissional será reconhecido. Continue empenhado.  
Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48

**AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV**  
Amor: Momentos de intensa felicidade e paixão.  
Saúde: Possíveis dores musculares. Evite carregar pesos.  
Dinheiro: Gastos extra, esteja preparado para eles criando um fundo de maneio.  
Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49

**GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN**  
Amor: Não seja tão impulsivo. Não se deixe dominar por maus presságios!  
Saúde: Faça exercícios de relaxamento.  
Dinheiro: Preste atenção ao seu saldo bancário.  
Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39

**VIRGEM - 23 AGO - 22 SET**  
Amor: É provável que atravesse um período conturbado na vida amorosa. Olhe em frente e verá que existe uma luz ao fundo do túnel!  
Saúde: Estável.  
Dinheiro: Agarre as oportunidades adaptando-se às mudanças.  
Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42

**SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ**  
Amor: Poderá sofrer uma desilusão amorosa. Proteja-se de decepções evitando alimentar expectativas.  
Saúde: Cuide de si. Não negligencie dores ou sintomas de mal-estar.  
Dinheiro: Não pense que o dinheiro estica, reduza as despesas!  
Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40

**PEIXES - 19 FEV - 20 MAR**  
Amor: A sua sensualidade pode arrebatá-lo o coração de alguém especial. Mostre-se disponível para amar!  
Saúde: Não abuse nos doces!  
Dinheiro: Seja comedido nas despesas.  
Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33





# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



**DEPÓSITO**

**EAST PROVIDENCE**  
Split Level  
**\$529.900**



**DEPÓSITO**

**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$469.900**



**DEPÓSITO**

**SWANSEA**  
Bar/1 família  
**\$329.900**



**VENDIDA**

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$379.900**



**VENDIDA**

**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
**\$299.900**



**VENDIDA**

**WARWICK**  
Colonial  
**\$499.900**



**VENDIDA**

**CRANSTON**  
Bungalow  
**\$389.900**



**DEPÓSITO**

**EAST PROVIDENCE**  
Bar/Loja e casa de 1 moradia  
**\$650.000**



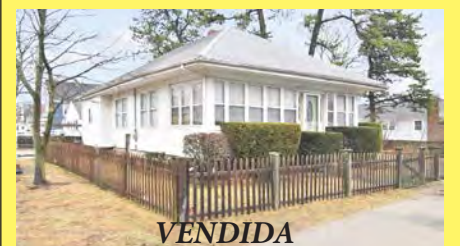
**REHOBOTH**  
Colonial  
**\$799.900**



**EAST PROVIDENCE**  
4 Apartamentos  
**\$450.000**



**RUMFORD**  
Colonial  
**\$624.900**



**VENDIDA**

**RIVERSIDE**  
Bungalow  
**\$289.900**



**VENDIDA**

**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$529.900**



**RUMFORD**  
Cape  
**\$329.900**



**VENDIDA**

**RIVERSIDE**  
Raised Ranch  
**\$489.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Cape  
**\$324.900**



**VENDIDA**

**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$299.900**



**DEPÓSITO**

**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$579.900**



**NORTH PROVIDENCE**  
Bungalow  
**\$249.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Escritório comercial e apartamento  
**\$349.900**

## ATENÇÃO

**Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!**

**Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!**

**O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!**